ACA ▷ RENCONTRE MUSICALE p.7

le franco albertain

Mercredi 9 novembre 1977 Volume 10 Numéro 40 "le mini-quotidien de l'Alberta" 15 cents



Harmonie, et non unité

Un interview de M. Roby Kidd par Gaétan Tremblay.

VOIR ARTICLE PAGE 5

M. Robbins Kidd, professeur en éducation aux adultes, à l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario.

Exposition d'Art

La Fédération des Femmes canadiennes-françaises, de concert avec l'ACFA Régionale d'Edmonton, a présenté une exposition d'art entre le 21 octobre et le 6 novembre dernier à Edmonton. Plus de 250 personnes se seront rendues sur les lieux de l'exposition. Environ 160 personnes étaient d'autre part présentes lors du vernissage du 4 novembre dont 47 artistes. Cent quarante quatre articles étaient exposés. Dimanche sept évêques se sont rendus sur les lieux.

VOIR PHOTOS PAGE 19



Mme Gabrielle Baillargeon, maître des cérémonies

BAL ANNUEL RICHELIEU

Message du Dr André Lizaire

Je te remercie Richelieu Viateur de tes bonnes paroles, de tes bons souhaits et surtout de m'avoir éveillé à l'idéal Richelieu. C'est donc avec émotion et reconnaissance que je te remets le bouton d'ancien président, ainsi qu'un autre petit souvenir de ton passage à la présidence du Club Richelieu d'Edmonton, le maillet dont tu as si bien su te servir.

Je remercie également nos prédécesseurs, le R. Hervé Durocher, notre président fondateur (1970-71) et an-

(suite à la page 3)



Docteur André Lizaire Nouveau Président du Club Richelieu

Courrier de deuxième classe

Société Canadienne du Microfilm
19 Le Royer
MONTRÉAL 125, P.Q.
H2Y 1M4
nov. 77

Ecole Notre-Dame de Lourdes :

Réunion générale d'automne (Edm. - G.T.)



La réunion générale d'automne de l'école Notre-Dame de Lourdes avait lieu mercredi dernier, le 2 novembre. Le Père Labonté a récité la prière d'ouverture de cette assemblée qui réunissait plus de 400 personnes. Suite au message du président sortant (F. Belzile), on a procédé à l'élec-

(suite à la page 3)

Cette semaine:

MEMO

NOVEMBRE

10 20h00 TFE: "Les Chaises" Collège Univ. St-Jean

14 Assemblée Générale du Conseil La Vérendrye 10140 - 119e rue Edmonton, Alta

15 18h00 Club Richelieu Souper-conférence (compte-rendu du Bal)

16 La Société Franco-Canadienne de Calgary 102, 1809-5e rue sud-ouest présente le film français: "TI-CUL TOUGAS"

17 19h30 ALLIANCE FRANCAISE Conférence au C.U.S.J. par Prof. André Bordeaux "TOURS, capitale de la Touraine, ville universitaire."

17 20h00 TFE: "Les Chaises" Collège Univ. St-Jean

18 19h30 Collège Univ. St-Jean FILM: "Les 12 Travaux d'Asterix" Entrée: $ .50

20 19h30 à 22h30 Présentation de Diapositives sur l'Europe Foyer Youville, St-Albert

24 20h00 TFE: "Les Chaises" Collège Univ. St-Jean

DECEMBRE

1 20h00 TFE: "Les Chaises" Collège Univ. St-Jean

5 20h00 Assemblée du Cercle Francophone Mission Club House St-Albert

6 18h00 Club Richelieu Souper-conférence (Mixte) Mayfield Inn

6 19h30 Assemblée mensuelle du Comité Régional de l'ACFA Morinville- Legal - Vimy

LE CONSEIL JEUNESSE PROVINCIAL

demande une personne pour le poste de

DIRECTEUR

RESPONSABILITES:

- Cette personne devra assumer toute responsabilité que l'organisation lui confiera ainsi que voir à son bon fonctionnement. Ceci comprend la gérance du bureau et la mise sur pied des programmes qui répondront aux besoins de notre clientèle.

QUALIFICATIONS:

- Bonne connaissance de la langue française, parlée et écrite.
- Bonne connaissance de la minorité franco-manitobaine.
- Expérience en relations publiques.
- Capacité de travailler en équipe.
- Capacité d'établir ses propres structures.
- Capacité d'organisation.
- Doit avoir une automobile à sa disposition.

SALAIRE:

- A négocier selon les qualifications
- Entrée en fonction: le 1er décembre 1977

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ainsi que tous les détails pertinents avant le 18 novembre 1977, à:

M. Gilles Gagnon
Conseil Jeunesse Provincial
C.P. 145
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4

BAL ANNUEL RICHELIEU

(suite de la page 1)

cien gouverneur, le R. Gilles Blain (1971-72), le R. Jacques Bernier (1972-73), le R. Maurice Dallaire (1973-74), le R. Louis-Aimé Arrès (1974-75) et le R. Viateur Audy (1975-77): c'est grâce à leur travail, à leur dévouement et à celui de leurs équipes respectives qu'il nous est possible d'être ici ce soir au Richelieu. Ils nous ont donné l'exemple; et au cours de notre mandat, nous allons essayer de marcher sur leurs traces.

(suite à la page 8)




La Table d'Honneur


Dr. Arès


M. Goyer


Dr. Bernier


Dr. R. Motut

Ecole Notre-Dame de Lourdes

(suite de la page 1)

tion d'un nouveau comité consultatif de parents pour l'année 1977-78.

La soirée a été agrémentée par les chants de la chorale primaire dirigée par Mme D. Cadrin et par les chants de la chorale N-D. de Lourdes, dirigée par M. J. Lacoursière, directeur de l'école. Un disque comprenant 20 chansons de la chorale de l'école a été remis à tous les choristes de l'année 1977-78.

(suite à la page 6)


La Chorale de l'école N.-D. de Lourdes


M. Jules Lacoursière





Nota Bene

Dans l'édition du Franco du 02.11.77, toutes les photographies en rapport avec l'article "25ième anniversaire de la paroisse Ste-Anne" (pp. 1,3) étaient une gracieuseté de Monsieur J. Maurice Constantin.

AEBA: Option Coordination

(G.M.) A la suite du congrès de L'ACFA de novembre dernier, un comité de Plan rédigea un plan d'action. En référence à la section: "Actions à entreprendre", section: Comité d'éducation, deuxième paragraphe, dans lequel il a été proposé par le comité du Plan que l'AEBA "s'intègre totalement" au comité d'éducation de l'ACFA.

Le Conseil d'administration a lancé un appel à son membership pour discuter de la question. Des mémoires furent préparés par les régions pour exposer les différents points de vue. Le 23 avril dernier, le Conseil d'administration s'est réuni pour étudier les présentations et en arriver à une décision. Il fut donc décidé que L'AEBA non seulement continuerait d'exister, mais en plus ferait des tentatives publicitaires pour augmenter son membership. L'AEBA voit donc le rôle du comité d'éducation comme coordonnateur des efforts en matière d'éducation et non pas comme centralisateur.

"LE CRAN"

UN CENTRE D'ACCUEIL ET DE LOISIRS FRANCOPHONE POUR EDMONTON

Francophonie Jeunesse d'Alberta est en train d'organiser un Centre d'Accueil et de Loisirs dans la ville d'Edmonton. Le Centre a pour but d'établir un endroit où les idées et projets des francophones pourraient se faire connaître. Dans ce Centre il y aurait une ambiance française où les gens pourraient se rencontrer et parler français ailleurs que dans le milieu scolaire. Toutes les organisations francophones de l'Alberta pourraient utiliser le Centre pour faire de la publicité pour leurs activités. Il y aurait des salles pour les réunions, des spectacles genre café-chantant, des ateliers de musique, de théâtre, d'art, de fléché, d'histoire de la francophonie albertaine, etc. Les heures d'ouverture seraient de 11h00 à 20h00 ou 11h00 à 24h00 les jours d'activités.

La disponibilité de revues françaises, un environnement musical français, ainsi que la vente de café et de thé offriraient aux gens un milieu où ils pourraient vraiment se sentir chez eux. Ce milieu est aussi nécessaire au développement des talents propres aux jeunes franco-albertains. Ce serait justement un des rôles primordiaux que d'assurer ce développement. Le local prévu pour le Centre se situe au 8815-92 rue à Edmonton. Nous espérons que l'ouverture officielle du Centre aura lieu vers la fin du mois de janvier. Il y aura plus d'information en ce qui concerne le Centre dans le prochain Cran.

A bientôt.

Maurice Aubin

AVIS
aux membres de l'ACFA
DATES DES ASSEMBLEES ANNUELLES REGIONALES

ST-PAUL -	le 13 janvier 1978
BONNYVILLE -	le 19 janvier 1978
EDMONTON -	le 22 janvier 1978
MORINVILLE - LEGAL -	le 4 février 1978
RIVIERE-LA-PAIX -	le 11 février 1978

Plus de renseignements vous seront fournis plus tard.

EDITORIAL

UN PAS EN AVANT

Suite aux révisions des politiques des langues officielles dans la fonction publique, trois principes fondamentaux demeurent. Le Conseil du Trésor favorisera les services au public dans les deux langues officielles. Les Canadiens des deux langues officielles auront des chances égales de travailler dans la langue officielle de leur choix au sein des institutions fédérales. Les deux communautés de langues officielles auront donc une participation équitable au sein de la Fonction publique.

Le maintien de ces trois principes démontre clairement que le Gouvernement fédéral est sur le point de toucher l'objectif qu'il s'était fixé pour 1978: assurer l'irréversibilité du bilinguisme au sein de la Fonction publique du Canada. Chiffres à l'appui, le nombre de titulaires bilingues qualifiés pour les postes dits bilingues est passé de 40 pour cent en mai 1974 à 80 pour cent en septembre 1977. Cette proportion pourrait même aller jusqu'à 85 ou 90 pour cent en décembre 1978.

Autre conclusion intéressante: plusieurs programmes dont la responsabilité relève actuellement des organismes centraux seront délégués aux sous-chefs des ministères et organismes concernés. Une telle délégation de pouvoir sera protégée en ce que les nouveaux responsables devront présenter au Conseil du Trésor, pour examen et autorisation, un plan annuel relatif à l'application de la Loi sur les langues officielles au sein de leurs institutions. De plus, les organismes centraux tels que le Conseil du Trésor garderont la responsabilité d'élaborer les lignes directrices et les normes générales des différents plans des ministères. Tout en délégant son autorité, le Conseil du Trésor renforce cette dernière en ce que les corporations et les agences de la Couronne devront désormais tenir compte de la Loi sur les langues officielles, et non seulement les ministères.

Plus précisément en regard de la langue française, les ministères s'efforceront en matière de recrutement de titulaires francophones dans les domaines ou la représentation francophone est relativement faible. Une plus grande importance sera aussi accordée aux postes unilingues francophones. Enfin le Conseil du Trésor a échappé à un guêpier en décidant de ne pas mettre sur pied des districts bilingues. On imagine en effet les luttes juridiques que la constitution de tels districts aurait provoquées. Il aurait certes fallu faire le procès de l'histoire du Canada à chaque occasion.

Enfin les progrès réalisés par le bilinguisme au sein de la Fonction publique permettent de mettre fin au système de nominations conditionnelles d'employés à des postes bilingues. Ils permettent aussi de mettre fin à la prestation universelle de la formation linguistique de base. La Loi 101 du Gouvernement du Québec, en réaffirmant le statut de la langue française au pays, dans le respect de la langue anglaise, aura certes contribué à ce pas en avant de la Loi sur les langues officielles au sein de la Fonction publique fédérale. Le Conseil du Trésor, en décentralisant la constitution et l'application des programmes fait preuve de flexibilité et de réalisme. En ne créant pas de district bilingue, le Conseil fait preuve de sagesse puisqu'il évite un morcellement artificiel du pays.

Gaëtan Tremblay

Opinions Libres

VISITE A LAMOUREUX

Bravo, M. Lévesque!

Ce dimanche matin, froid, sombre et neigeux, personne, ma femme ou amis, veut m'accompagner à la fête du centenaire de la paroisse de Lamoureux. Découragé, j'abandonne presque ce projet, mais le souvenir si cher du père Henri Garnier et Mlle Claire me revient vivement, et leur estime de cette paroisse. J'entends presque l'admonition du défunt père qui dit: "Vas-y, Joe, même si tu es seul, tu seras récompensé par des beaux accueils et plaisantes mémoires". Et tout ceci se réalise, quel plaisir de visiter une autre fois cette belle, vieille église où j'assistais souvent au temps du père Garnier. Les belles statues, toutes en évidence encore, incluses celle du St Curé d'Ars, placée là par le père Henri. Les bons vieux bancs, anciens mais charmants.

A la salle, un succulent goûter et café, mais surtout rencontre de nombreux vieux amis, tels que: les Belisle, Wilfred Theroux, Langlois, Lamoureux, Derosiers, Laroses (Cécile Rocque, autrefois maîtresse enseignante à notre école "Dubuc" à Vegreville), Houles, Demers, Paradis, Gravelle, Loriaux, Boiejolies, Villeneuves et autres.

Comme c'était bon de participer à la récitation du Rosaie, et ensuite bénédiction du Très Saint Sacrement, mais une légère douleur s'introduisit dans mon coeur. Ce tout se conduit en anglais. Pas même une dizaine en français, comme tribut et honneur aux pionniers de Lamoureux, présents et défunts. J'ai compris que le père célébrant sans doute ne commande pas le français, mais l'assistance était presque solide de francophones, et suis certain que n'importe de ces derniers aurait considéré comme honneur de conduire le chapelet au moins pour un Pater et dix Avés, j'en suis sûr.

Peut-être cette quotation déplaira à certains, mais je ne puis me retenir de le dire. "Bravo, M. Levesque, du Québec qui énergiquement tâche d'aider conserver notre langue si belle, nos traditions si chaleureuses, et notre culture si gentille".

J'ajoute: séparation du Québec avec le Canada? non, non, non, jamais. Mais préservation de notre bel héritage linguistique, nos attributs si chers de nos ancêtres; oui, oui, OUI, OUI, de tout coeur.

Joseph Dubuc.

Cher rédacteur,

Pour ceux qui n'aiment pas aller voir le théâtre de l'absurde, parce qu'ils craignent de n'y rien comprendre, voici une lueur d'espoir.

Il ne s'agit pas de le comprendre, puisque s'imaginer qu'on comprend l'insensé incompréhensible, ça été le mal des siècles!

Un auteur comme Ionesco n'ionise pas, il "ironise". C'est très biblique ce qu'il fait: exposer l'insensé pour le constater, pas pour le comprendre. C'est du théâtre personnel, et l'admirable, comme pour la Bible, en est que chacun peut en tirer ses conclusions privées, comme ça se fait en chaire!

Par exemple, il y s'agit tout le long d'un message mystérieux, qu'un orateur doit débiter à des chaises passibles d'occupation. Le message à la fin, nous parvient d'un sourd-muet (quelle ironie et quel désappointement, dans la circonstance, quand l'éloquence des frères Papen est bien connue!)

Or, dans ce dédale de portes et de chaises, il y avait aussi un tableau. Sur ce tableau, l'orateur en puissance y inscrit: ANGEPAIN, et quelques simagrées martiennes. Arrivé chez moi, je me suis mis à chanter "Panisangelicus"!

Quelle faillite que le Christ?! Quelle faillite, parce qu'on s'acharne toujours à comprendre l'insensé, sans s'évertuer à comprendre l'Esprit SAIN (sic)

Rassurez-vous, le jeu de Gérard et Nicole en est délicieux du "délit des cieux"! Le labyrinthe et la stroboscopie de Mario en sont mirobolants. La mise-en-scène d'Eve-Marie en est experte: C'est tout ce qu'il y a à comprendre!

C'est dans ce théâtre d'à côté que le TFE se revalorise.

B.J. Tremblay

LE FRANCO-ALBERTAIN

Hebdomadaire français dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique

Membre des Hebdos du Canada

DIRECTEUR, REDACTEUR ET PUBLICISTE: Gaëtan Tremblay
Adjointe à la direction et abonnements: Francine Gagné
Mise-en-page: Omer Desjardins
Composition: Bernadette Granger
Imprimerie: North Hill News

ABONNEMENTS:
$7,50 par année
$13,00 pour deux ans
Etats-Unis: $9,00 par année
Autres pays: $10,00 par année

Courrier de deuxième classe
Enregistrement: No. 1881

10012 - 109e rue
EDMONTON, ALBERTA
T5J 1M4

Tél.: 422-0388 ou 424-9388

informations provinciales

par Roland Gaudet - collaboration spéciale

Le parti crédit social de l'Alberta a tenu son congrès annuel à Red Deer samedi dernier, 600 candidats, y inclus une vingtaine de candidats ou aspirants à la nomination du parti aux prochaines élections y assistaient. Le chef du parti, Monsieur Bob Clark s'est dit ravi du succès de ce congrès, et particulièrement du fait que de nombreux jeunes gens y assistaient. Monsieur Clark est très confiant de faire des gains importants aux prochaines élections, et certains délégués prévoient remporter jusqu'à 40 sièges aux élections de 1979. Le principal thème des créditistes sera vraisemblablement la centralisation du pouvoir entre les mains des ministres du gouvernement. Le thème du congrès créditiste était d'ailleurs "Redonnons le gouvernement au peuple." Le principal sujet qui sera évoqué pour avancer ce thème sera le retrait des pouvoirs du Service de Conservation de l'Environnement. Les créditistes en ont d'ailleurs fait un important sujet de discussion lors de leur congrès. Le président démissionnaire du service de conservation, Monsieur Julian Kinisky avait accepté de prendre la parole à ce sujet., et a soulevé l'enthousiasme de la foule par ses critiques amères à l'endroit du gouvernement. Monsieur Kinisky a pourtant décidé de ne pas faire son entrée sur la scène politique, mais de ne pas exclure non plus cette possibilité. Il a déclaré qu'après avoir observé les ministres conservateurs avant et après leurs élections au pouvoir, il se méfiait beaucoup du pouvoir et des durcissements que pouvait occasionner le pouvoir. Il a toutefois déclaré qu'il se lancerait sans doute en politique si le gouvernement continuait à se moquer de l'opinion publique, et certainement s'il en perdait personnellement des libertés fondamentales. Les délégués ont adopté une série de résolutions qui guideront le parti jusqu'aux prochaines élections provinciales.

MINISTRE DU TRAVAIL

Le ministre du travail, Monsieur Neil Crawford a déposé un projet de loi visant à réduire les pertes dues aux conflits de travail. La loi 80 offre les mécanismes nécessaires à l'entreprise de négociations collectives regroupant tous les secteurs ouvriers de chacun des domaines de l'industrie de la construction. De même les parties patronales pourront se regrouper également pour négocier. Ces dispositions réduiraient considérablement le nombre de négociations collectives, permettraient la conclusion d'accords plus rapidement, et élimineraient les ennuis résultant des secteurs ouvriers tentant d'obtenir les mêmes bénéfices qu'un secteur ouvrier voisin. Monsieur Crawford s'attend à ce que le projet de loi soit bien accepté des deux côtés. Le ministre a rappelé que les négociations dans l'industrie de la construction avaient causées d'importantes pertes en 1975.

MINISTRE DE L'EDUCATION

Le comité spécial mandaté par le ministre de l'éducation d'étudier l'impact de l'élimination des examens de fin d'année en 12ème sur la performance des étudiants et sur la qualité de l'éducation est arrivé à une impasse. Les responsables de cette étude n'ont pu faire que des conclusions très vagues et générales. Il semble que la façon d'évaluer le rendement des élèves, faute d'examens de fin d'année, est assez imprécise, et qu'elle varie d'école en école. Ainsi, il a été quasi-impossible d'évaluer le rendement précédent et actuel, et d'en faire une comparaison. Résultat: le ministre de l'éducation a demandé à son personnel de surveiller de près les procédures d'évaluation. La question des examens de fin d'année obligatoires sera abordée à nouveau après la réception de plusieurs autres rapports sur la question.

CONSTRUCTION COMPLEXE DE RECHERCHE

Le complexe de recherche du Sud sur les ressources énergétiques de l'Alberta sera construit à Calgary, tout près de l'université de cette ville. C'est ce qu'a annoncé le ministre Stewart McCrae. L'édifice de 58 mille pieds carrés coûtera 3 millions 700 mille dollars. Il sera terminé au début de 1979.

VISITE AU PALAIS LEGISLATIF

Une vingtaine d'étudiants de l'école St-Thomas d'acquin dans la circonscription de Edmonton Strathcona ont visité le palais législatif la semaine dernière. Le ministre de l'éducation, Monsieur Julian Koziak leur a fait l'honneur d'une présentation à l'assemblée législative en Français.

CHRONIQUE

Les lois albertaines sur l'ivresse au volant sont parmi les plus rigides au Canada, selon le solliciteur-général de l'Alberta, Monsieur Roy Farran. Le ministre, qui n'a pas l'intention d'adoucir ces lois, a annoncé qu'un récent changement de politique les rendaient encore plus sévères. En effet, tout chauffeur dont le permis de conduire est suspendu pour avoir conduit en état d'ébriété doit subir un traitement anti-alcoolique avant de pouvoir conduire à nouveau. De plus, Monsieur Farran a ajouté que les chauffeurs en état d'ébriété perdaient leur permis de conduire pour 6 mois, s'ils en étaient à leur première infraction, 1 an la deuxième et 3 ans pour le troisième délit. Le ministre ne croit pas que le public accepterait volontiers un changement de ces peines sévères.

△

scène canadienne

Harmonie, et non unité

Un Interview de M. Roby Kidd par Gaëtan Tremblay

(TRAD.-G.T.)

Q. Quelle est votre évaluation de cette 7ième conférence de l'ACCC?

R. Mes premières impressions sont que, considéré le nombre de personnes qui participent à cette 7ième conférence, les topiques sont sérieuses. Le nombre des participants, double de celui qu'on attendait, dépasse de beaucoup celui de d'autres conférences qui ont eu lieu dans des centres plus importants au pays. L'intérêt soutenu des participants aux différents ateliers démontre le sérieux de cette conférence. Les participants veulent vraiment dialoguer et se perfectionner. A vrai dire, je suis impressionné pour ne pas dire surpris de cette participation.

Q. Ne croyez-vous pas que le programme de cette 7ième conférence est trop chargé?

R. C'est évidemment très difficile pour les participants d'assister à toutes les conférences et à tous les ateliers. Mais le Canada est un grand pays et les déplacements sont dispendieux. C'est donc une nécessité d'offrir beaucoup en même temps. Pour ceux qui ont plusieurs points d'intérêt, ils doivent de toute façon toujours faire des choix, même à l'extérieur de cette 7ième conférence.

Q. Dans votre discours d'ouverture, vous avez parlé de participation. Pourriez-vous préciser ce que vous entendez par "participation"?

R. Lorsque je parle de participation, je ne me réfère pas uniquement à la salle de classe. Je crois de plus en plus que les personnes qui participent aux opérations et aux activités de l'organisme dans lequel ils sont impliqués s'avèrent de meilleurs étudiants. Ceci dépend aussi du degré de maturité et d'expérience des personnes impliquées. Nous n'avons pas encore trouver la bonne formule d'organisation... C'est tellement plus facile de mettre les étudiants dans une classe... Je ne veux pas dire que l'enseignant manque d'information à ce sujet. Mais les enseignants doivent être à la fois des informateurs, des critiques, des amis, etc... Je sais que des personnes peuvent et savent être leurs propres enseignants, sous leur propre direction. Elles peuvent aussi certainement être conseillées pour améliorer leurs études. Je crois de plus en plus que nous devrions aider dans ce sens les membres des syndicats, de l'industrie, etc... et aussi les étudiants des universités et des collèges. Je crois aussi qu'il devrait y avoir plus de participation en regard de la planification, de l'organisation, de l'administration et de l'évaluation des différents processus. Je ne pense pas que c'est une solution facile, facile comme celle qui consiste à évaluer un enseignant par son groupe d'étudiants à un moment donné. Cette dernière perspective ne rencontre pas toute la notion de participation. Je crois que les étudiants et les administrateurs sont de bons agents d'évaluation en regard de tous les processus impliqués par une maison d'enseignement. Actuellement, les administrateurs sont dans une telle situation qu'ils doivent prendre toute la responsabilité des décisions majeures.

Q. L'enseignant en tant qu'enseignant aurait le droit de travailler dans le sens de changements sociaux souhaitables... Ne croyez-vous pas que l'on pourra alors facilement accuser les enseignants d'utiliser la salle de cours comme tribune de propagande individuelle?

R. Ce n'est pas une décision facile. Premièrement, je crois que l'enseignant a le devoir d'oeuvrer pour l'amélioration des conditions sociales, plus que tout autre citoyen. Si nous nous référons à la salle de classe, nous pouvons nous demander à quel moment, jusqu'à quel point un enseignant peut exprimer ouvertement son opinion sur des sujets de controverse. Je ne pense pas que la réponse soit facile. Je ne crois pas non plus que l'enseignant peut prétendre à avoir "la" solution d'une question, peut prétendre être objectif, qu'il n'y a pas d'autres solutions, ou même qu'il n'a pas d'opinion sur un sujet, surtout si ce sujet est d'ordre éducationnel.

Q. Vous avez cité M. Donald Forsters, président de l'université de Guelph: "Ce n'est pas notre fonction de produire des personnes qualifiées pour des emplois spécifiques dans l'économie... Notre fonction est beaucoup plus profonde... Elle consiste à fournir aux finissants les outils avec lesquels ils pourront faire face aux changements, s'y adapter et y survivre. Nous espérons que nous avons conféré à nos finissants les qualifications nécessaires pour l'adaptation, l'analyse et par dessus tout, la tolérance." Certainement que la formation professionnelle ne se résout pas uniquement à l'orientation d'un individu vers un emploi précis qui sera son premier et son dernier. Mais considérant le seul aspect emploi, en enseignant la tolérance, croyez-vous que l'on favorise ainsi une société de plus en plus insensée en ce qu'elle ne sait pas incorporer ses diplômés?

R. Cette citation voulait donner un exemple de la réaction traditionnelle envers ce problème. Je ne la rejette pas parce qu'il est vrai que la maison d'enseignement ne doit pas se limiter à produire des diplômés pour des emplois spécifiques. Je crois que nous devons aider les étudiants à être de bons étudiants, de bons observateurs, à savoir écouter, communiquer etc... D'autre part, il me semble que ce n'est pas suffisant. De tels étudiants seront de bonnes gens mais ne pourront peut-être effectuer quelque chose de particulier. On ne sait pas en effet si de telles personnes sont vraiment impliquées ou simplement en attente de quelque chose. Ce point de vue ne rencontre donc pas toute la réalité. Le taux de chômage particulièrement chez les jeunes est tellement élevé.. Je crois que la société doit développer des méthodes pour aider les gens à se trouver des emplois. Je ne crois pas que l'université soit la meilleure façon à cet égard. Les colleges sont plus adéquats à cet effet. Nous devons développer d'autres méthodes et je crois que nous y arriverons. Nous devons trouver d'autres méthodes de formation, mais avoir d'autres genres d'emploi, d'activités, de récréation, etc... Durant la dépression, la société a innové en ce sens, mais elle a simplement oublié ses trouvailles. Nous pouvons citer des exemples. Il existe certes actuellement une situation d'urgence mais je ne suis pas désespéré à ce sujet.

Q. Vous avez posé la question: "Que peuvent faire les collèges pour contribuer à l'harmonie canadienne?" Pourriez-vous y répondre?

R. Très bien. Je ne critique personne pour l'emploi d'un certain vocabulaire. Mais j'ai personnellement retiré de mon vocabulaire le mot "unité", il y a déjà plus de 30 ans. "Unité" signifie pour moi que nous poursuivons une même approche. Il ne s'agit pas simplement de partager ce merveilleux apport culturel qu'est celui de la langue française. Si nous apprenons à la valoriser et à l'utiliser, ce sera pour le mieux. Nous sommes chanceux de pouvoir partager les deux plus importants langages du monde. Il s'agit aussi de partager les autres langages véhiculés au pays. Il n'y a pas la moindre chance au Canada d'avoir une seule et unique culture uniforme. Pas plus qu'il existe une formule

(suite à la page 21)

Collège Univ. St-Jean:.

SALUT LES CURIEUX!

Le comité de publicité a finalement décidé de vous déranger encore cette année. Depuis l'ouverture des classes, le 12 septembre, il y a eu beaucoup d'activités ici au Collège Universitaire Saint-Jean. Mais ceci ne veut pas dire que nous nous amusons tout le temps. Nous sommes parfois sérieux...

La semaine de bienvenue a eu lieu du 12 au 17 septembre. Les professeurs et les élèves se sont régalés de vin et de fromage le 14 septembre. Le samedi 17 septembre, plusieurs personnes ont bien apprécié le barbecue. Ceci fut suivi par une danse avec l'orchestre "Rendezvous" en vedette.

Le vendredi 23, nous avons eu une réunion générale où tous les étudiants se sont rassemblés pour la première fois. Nous avons rencontré les beaux (?) membres du Conseil Etudiant: Pierre Lamoureux (président), Monique Johnson (vice-président), Jean Szaszkiewicz (trésorier), et Dolorès Tailleur (secrétaire). Aussi, nous avons planifié les élections et formé les comités.

Le 30 septembre, trente personnes ont assisté à un très bon film québécois, Gina.

Le 7 octobre, Doris Dupuis a été élue représentante de première année au Conseil Etudiant du Collège et Sherry Kozak représentante au Student's Union de l'université.

Le lundi 17 octobre, le docteur Ravault donna une conférence: "La culture francophone--culture de luxe".

Les membres de la Chorale Collège St-Jean ont participé à une soirée chantante, le 28 octobre. La répétition fut suivie d'un Vin et Fromage. Ce fut une très belle soirée et tous ont bien ri.

Le 29 octobre, les élèves et les professeurs se sont bien amusés au Bal Masqué. Joanne Martineau et l'orchestre "Mainstreet" nous ont conduits dans une danse. Les costumes étaient très variés. Les gagnants de prix pour les meilleurs costumes ont bien mérité leur livre d'Astérix et leur disque français.

Pour les sportifs, il y a des équipes de ballon-volant: une masculine et l'autre féminine. Aussi, les hommes ont une équipe de hockey. (je ne donnerai pas de détails au sujet de la première partie). Les filles s'organisent présentement... pour rivaliser avec leurs copains? Cela pourrait être très intéressant...

Un atelier de traduction pour les étudiants aura lieu tous les mardis jusqu'au 13 décembre ici au Collège. Cet atelier est donné par le docteur Robert Karthaus.

Plusieurs étudiants participeront à une fin de semaine de ski alpin à Jasper les 13, 14 et 15 janvier. Nous espérons qu'il y aura assez de neige!

Qui sera le deuxième détenteur du titre de Monsieur Collège Saint-Jean? Le Conseil Etudiant lance le concours encore cette année. Nous souhaitons pouvoir trouver assez de beaux hommes avant la soirée du 3 décembre, lorsque le gagnant sera choisi.

Les activités spirituelles ici au Collège sont très intéressantes. Mission '78--un groupe ouvert à toute personne intéressée à se réunir avec d'autres chaque semaine pour chanter, discuter et prier. Le groupe planifie aussi des activités spirituelles pour tous les autres étudiants du Collège. Vous serez les bienvenus à la prochaine rencontre le 10 novembre à 16h au Salon Culturel. Aussi, chaque dimanche soir de 20h à 21h il y a un partage d'idées et de découvertes à la Résidence--Local 062. La discussion est suivie d'une célébration eucharistique.

En terminant, j'aimerais féliciter les étudiants du Collège qui ont miraculeusement survécu la semaine d'examens mi-semestriels, du 24 au 28 octobre. Qu'auraient fait les professeurs le lundi matin sans nous, les chers étudiants?

A bientôt chers curieux,

Lorraine Champagne

Ecole Notre-Dame de Lourdes

(suite de la page 3)

Cette remise de disques avait pour but de commémorer la présence des jeunes au sein de la chorale, et de faire connaître au grand public l'intérêt des élèves et du personnel de l'école pour l'éducation bilingue et la culture francophone. Le programme 1977-78 de l'école est entièrement en français, sauf pour une heure de lecture en anglais par jour pour les élèves de la 2ème à la 6ème année. Le disque de la chorale de l'école sera bientôt en vente au Carrefour.

Le personnel de l'école pour l'année 1977-78 est le suivant:

M. J. Lacoursiere: Principal-Directeur; E. Mercier: Assistant Principal-Assistant Directeur; B. Dube: Gr. 5/6B; R. Schuchard: Gr. 3/4E; P. Motut: Gr. 4B; F. Levasseur Gr. 3B; L. Langager: Gr. 2B; D. Cadrin: Gr. 1B; M. Banco: jardin d'Enfants-Kindergarten; Y. Tellier: Lecture spéciale-Reading Resource; M. Renaud: Assistante au Jardin d'Enfants; G. Allan: Concierge-Janitor; F. Keroack: Secrétaire-Secretary, Bibliothécaire-Librarian.

Comité consultatif des parents 1977-78

Mme E. Poirier, présidente; M. R. Blais, vice-président; Mme S. Sewell, responsable Jardin d'Enfants; Mme E. Connelly, représentante Jardin d'Enfant; Mme A. Fontaine, Gr.1B; Mme D. Dentinger Gr.2B; M. C. Vollrath, Gr.3B; Mme A. Gagné, Gr.4B; M. S. Banack, Gr.3/4E; M. W. Danzinger Gr. 5/6B; Mme D. Guzak, Gr. 5/6E; Mme G. Desnoyers, Comité de Participation des parents; Mme D. Paquin, Mme P. Trudeau, Mme S. Martin, Comité de Chorale.



LA COMMISSION CULTURELLE

est à la recherche d'une SECRETAIRE

FONCTIONS:
- monter des dossiers en affaires culturelles
- dactylographier
- faire de l'imprimerie

EXIGEANCES:
- doit avoir une excellente maîtrise du français et de l'anglais
- esprit d'initiative
- facilité de communiquer et de travailler en équipe

SALAIRE: – à négocier

ENTREE EN FONCTION: – à déterminer

Faites parvenir votre offre de services avant le 14 novembre 1977 à:

M. Léo Bosc
Secrétaire général
Association canadienne-française de l'Alberta
10008 - 109e rue pièce 203
Edmonton, Alberta
T5J 1M6

BONNYVILLE

H. P. L.

Bref historique de Bonnyville

par Henri Bourgoin

Tous les Marcoux sont venus de la paroisse de St-Casimir de Ripon, Québec, tels les deux frères Francis et Pierre, ainsi que les enfants de ce dernier, Napoléon, Docithée, Auxile et Aldège.

M. et Mme Francis Marcoux se placèrent au bord Ouest du lac Eliza, petit lac tout près de l'extrémité Est du Moose Lake. C'était en pleine forêt, ce qui demandait beaucoup de courage pour y ouvrir du terrain. Mais ces braves gens tinrent bon, et ils y élevèrent une nombreuse famille. L'une des filles, Mme Théogène Strasbourg est encore de ce monde et demeure toujours à Bonnyville.

M. et Mme Napoléon Marcoux s'installèrent au bord Est du lac Eliza sur un terrain fort boisé aussi, où il a fallu faire du bouleau pour réussir.

M. Pierre Marcoux, le père, prit homestead voisin de Napoléon. Mme Pierre Marcoux était devenue paralysée plusieurs années avant de quitter Ripon. Pendant le voyage de St-Paul à Bonnyville, dans les chemins cahoteux, elle tomba de la voiture par terre. Heureusement, elle n'en fut pas blessée.

Pierre mourut en 1930 à l'âge de 92 ans.

Aldège Marcoux, homme courageux, s'installa à environ 5 milles au nord-ouest de Bonnyville. C'était un homme joyeux à travers la misère. Il était bon chanteur, aussi gigueur souple et élégant, cultivé en conversation. Son épouse, née Laurenza Strasbourg, possédait une voix de soprano remarquable par sa grande douceur et sa justesse.

M. Oliva Marcoux, fils d'Aldège, prit un homestead voisin de ses parents. Il fut inspiré de l'exemple de courage de son père, et il apporta de lui un don pour la conversation et la musique. Il a toujours été fortement secondé par Mignonne, son épouse, comme lui courageuse, sage et affable.

Tous les Marcoux étaient doués d'une belle intelligence et d'un don remarquable pour la musique. Les enfants, aussi, héritèrent de ces traits: Orphila, Rita, Réal, Oliva. Aux jours de leur jeunesse, Aldège, Napoléon et Docithée étaient trop pauvres pour se procurer des violons. Or donc, pour apprendre à en jouer, ils se fabriquèrent des violons avec des boites vides à cigares. Par leur imagination et leur talent, ils se firent porteurs de joie dans le monde. ▽



M. Francis Marcoux et son épouse, née Victorine Lafontaine



M. Pierre Marcoux, veuf de Philomène Vézeau

M. Napoléon Marcoux et son épouse, née Desneiges Drouin.



M. Oliva Marcoux et son épouse, née Magnonne Vézeau.

BAL ANNUEL RICHELIEU

(suite de la page 3)

Donc, rien ne serait plus convenable et ne me ferait plus plaisir que de commencer par vous accueillir, en vous souhaitant à mon tour de la part des Richelieux et Richebelles d'Edmonton, la plus cordiale bienvenue à vous tous et à vous toutes qui êtes venus vivre avec nous cette belle soirée, dans la Paix et la Fraternité... Et j'insiste, dans la Paix et la Fraternité! ...

Il est en effet important qu'à notre époque où tant de choses sont oubliées, ou remises en question, qu'il existe au sein de notre société des hommes et des femmes qui ont à coeur non seulement le bien-être et le bonheur de l'enfance, mais également celui du deuxième et du troisième âge. Et c'est dans cette veine que disait récemment M. Normand Clavet, nouveau président du Richelieu International: "Dans une société où les valeurs humaines sont souvent négligées, nous nous devons de revaloriser chacun de nos actes afin qu'ils reflètent fidèlement les principes chrétiens dont s'inspirent le Richelieu".

Ces objectifs qui font appel à ce qui existe de plus grand et de plus noble en chacun de nous, méritent, nous le croyons, qu'on les poursuivent.

Je vous lance donc un vibrant appel et vous demande de continuer à nous épauler pour le plus grand bien de notre ville, Edmonton, de notre province l'Alberta et de notre cher Pays, le Canada.

Et en terminant j'aimerais avoir le privilège de vous remercier encore, et de vous présenter les membres de l'exécutif du Club Richelieu d'Edmonton pour le terme 77-78: Le Richelieu Roger Motut, vice-président et vice-gouverneur; le R. Léo Bosc, secrétaire, publiciste et nouveau papa, le R. Guy Goyer, trésorier et nouveau marié, et votre humble serviteur, président, qui vous souhaite bon appétit et bonne soirée. ▽

CALGARY Claude Rouchon

MESSAGE DU PRESIDENT DE LA S.F.C.C.

Chers amis de la Société,

C'est une fois de plus en tant que président de la SFCC que je vous adresse ce message; ce qui revient à dire que, ou bien, on n'arrive pas à déloger les gens en place, ou personne ne veut la responsabilité (non pas les honneurs) de la présidence. Nous avons cependant au comité directeur quatre nouveaux membres sur six éligibles, nous nous sommes donc renouvelés. Espérons que les anciens directeurs qui se sont mis au vert cette année ne se croiront pas pour cela libérés de toute obligation. Nous aurons d'autres élections l'an prochain; avouons, cependant, qu'un bureau de direction sans la présence de notre amie Estelle paraît insolite, nous avions tellement l'habitude de la chercher derrière sa pile de paperasses... Félicitations à Jean Moreau qui, à peine arrivé, se trouve déjà à la vice-présidence. S'il continue, il fera son chemin. Françoise et Michel ont par habitude (?) été réélus aux postes de secrétaire et trésorier; au bingo, Lucien Auclair, à l'éducation, Irène Labelle; à la jeunesse, Céline St-Arnaud; aux sports, Ken Simoneau; au social, Maurice Deslauriers; au culturel, Françoise; au parc, Albert Durand; il nous restera à convaincre Eugène Labrosse de s'occuper de la Villa. Maxim Jean-Louis a accepté de nous aider à coordonner les projets spéciaux. Bref, voilà l'équipe qui vous servira pendant l'année 1977-78. La journée francophone du 15 octobre 1977, a prouvé que lorsqu'ils le veulent, les membres de la Société savent se serrer les coudes quand il faut montrer que nous existons. L'année qui commence pourrait être très importante et même décisive pour le sort des francophones. Il va donc falloir continuer à faire ce que nous avons commencé le 15 octobre, demeurer un groupe solidaire, conscient de ses responsabilités. Vous serez certainement appelés à venir épauler votre comité directeur lors de prises de positions importantes. Nous savons que nous pouvons compter sur vous pour les choses sérieuses mais aussi pour nous amuser tous ensemble.

J'espère que vous répondrez donc tous à l'appel du comité social quand il organisera une activité, ou à celui du comité d'éducation quand il aura besoin de votre soutien.

Jean J. Durant ▽

Un Ciné-Club pour enfants à Calgary

M.F. Sigur

Le Club Ciné Jeunesse Franco-canadien de Calgary est enfin devenu réalité depuis le 22 octobre dernier. Destiné avant tout aux jeunes d'âge scolaire, il accueillera cependant tous les gens intéressés: adolescents et même parents.

Le programme est avant tout distrayant afin de montrer aux jeunes que le français aussi peut être "l'fun", les dialogues assez simples dans un français irréprochable, permet aux spectateurs de comprendre l'action sans qu'ils aient besoin d'un vocabulaire très développé.

Le 22 octobre, malgré un manque de coopération de certaines écoles, le Ciné-Club acceptait une centaine d'inscriptions d'enfants et offrait le spectacle à une vingtaine de parents.

Le Club Ciné Jeunesse est une innovation du Comité Culturel de la Société Franco-canadienne de Calgary sous la responsabilité de Christiane et Maxim Jean-Louis.

Un spectacle par mois est prévu pour cette première année mais dépendant de la demande le comité est prêt à réajuster son tir.

Les cartes de membre sont encore en vente au secrétariat de la Société Franco-canadienne de Calgary ou à la porte le samedi avant les projections. ▽



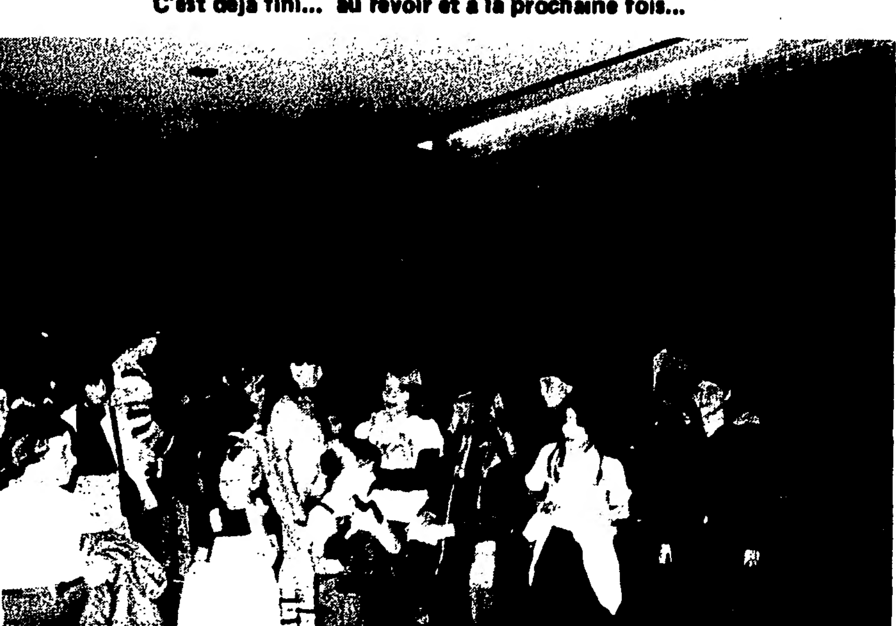
En attendant le spectacle...



Pendant le spectacle une atmosphère recueillie...



C'est déjà fini... au revoir et à la prochaine fois...



A la sortie avant de retrouver papa ou maman.

Rencontre avec Bryce Mackasey:

"Moment de vérité" ou "Le Canada à un croisement"

Quelques 400 hommes et femmes d'affaires de Calgary s'étaient rassemblés dès 8h le matin du 12 octobre à l'invitation de Drake International pour "dialoguer" avec Bryce MacKasey, ancien ministre des postes, maintenant membre de l'assemblée nationale du Québec pour le parti libéral sur le thème "Moment de vérité".

M. MacKasey en bon membre du parti libéral se fait le champion de l'unité du Canada et clame bien haut qu'IL Y A une identité canadienne contrairement à ceux qui croient à l'individualisme des provinces. Et la seule façon de le prouver c'est de le crier assez fort. Un exemple de cette unité nationale est l'enthousiasme collectif lors des Jeux Olympiques de Montréal. Si on veut préserver cette unité nationale, il faut que les anglophones mettent de l'eau dans leur vin et qu'ils n'exigent pas des Québécois de se sentir chez eux au Canada si, dès qu'ils sortent des frontières du Québec ils ne peuvent plus utiliser leur langue.

D'autre part, M. MacKasey dans son harangue accuse René Levesque de ne pas vouloir poser LA bonne question sur les bulletins de vote du référendum; La seule et unique question que Levesque devrait poser est la suivante: "Voulez-vous ou non garder le Canada uni".

Après avoir répondu aux questions traditionnelles dont l'inévitable "De quel droit le gouvernement fédéral veut nous pousser le français dans le gosier en se servant de notre propre argent?", M. MacKasey, en bon orateur s'est retiré sous des applaudissements crépitants. ▽

M.F. Sigur

CONFERENCE DE MONSIEUR ANDRE BOURDEAUX

L'Alliance Française de Calgary annonce une conférence, mardi 10 novembre, à 20 heures, Cougar Inn, Mount Royal College.

Le titre retenu est "Tours, capitale de la Touraine, ville universitaire et la vie d'une métropole régionale".

Le conférencier sera Monsieur André Bordeaux, Professeur Titulaire à l'Université de Tours, Directeur et fondateur du Département d'Anglais; Monsieur Bordeaux est aussi connu comme poète et traducteur.

L'entrée est gratuite et une réception de vin et fromage sera offerte à la suite de la conférence afin de permettre aux personnes intéressées de discuter avec le Professeur Bordeaux.

ST-PAUL

Stella Tremblay

Ouverture du Carrefour

L'ouverture officielle du nouveau Carrefour eut lieu vendredi, le 21 octobre, et grâce à notre population francophone toujours dévouée, ce fut un grand succès.

Pierre Astoin, animateur, et Lucille Fagnan, secrétaire, ont coupé le ruban pour l'ouverture avec l'aide de M. Ralph Rawleigh, président de la Chambre de Commerce, étant donné que ces derniers partagent les facilités du Carrefour d'un commun accord entre la Chambre de Commerce et l'Association canadienne-française de l'Alberta.

Pendant le cours de la journée, les gens sont venus en grand nombre examiner ce nouveau Centre avec son décor attrayant, et les matériaux sur les différentes étagères- disques, livres, cartes et 8-pistes. Plusieurs de ces disques et livres, cartes, étaient nouvellement arrivés, et non seulement il y avait un restant de la "vente du feu", mais aussi des prix très réduits sur livres pour enfants, par exemple les livres du Père Castor.

Le café fut servi durant le cours de l'après-midi, et aussi pendant la soirée, quand notre troubadour, M. l'Abbé R. Simard, Mme Gertrude Larochelle et Mme Alberte Doucet ont égayer avec leurs chants. ▽



▲ OUVERTURE OFFICIELLE DU CARREFOUR: M. l'abbé R. Simard, M. Pierre Astouin, Mme Lucille Fagnan, M. R. Rawleigh et M. J.C. Lajoie.

REMERCIEMENTS

Le personnel du Carrefour aimerait remercier tous les gens qui sont venus en grand nombre nous encourager à l'occasion de l'ouverture du nouveau Carrefour.

Présentation d'un disque "Les Musicos" à M. R. Rawleigh.



▼ ON CHANTE: Mme Alberte Doucet, M. l'abbé R. Simard, Mme Lucille Fagnan, M. Pierre Astouin.



Le Bal Masqué des Blés d'Or





Fern Ouellette

Laurier Levasseur

au Bal des Blés d'Or qui eut lieu à l'occasion de Halloween

"M. Nabab" (Laurier Levasseur) a gagné un des prix pour le costume le plus original

Les 2 autres gagnants étaient: l'Abbé Marcel Croteau la "chauve-souris" et M. et Mme Gaëtan Ouellette, les deux moufettes

RIVIERE-LA-PAIX

Jocelyne Verret Chiasson

Session des Animateurs provinciaux

Les animateurs provinciaux de l'ACFA se réunissaient en fin de semaine dernière au centre Notre-Dame-de-la-Paix à Falher. Outre les animateurs, s'y trouvaient, Alain Nogue, coordonnateur en éducation, Léo Bosc, secrétaire général de l'ACFA et messieurs Eugène Trottièr et Raymond Thibault.

Albert Blanchette et Antoine Mahé du comité de recrutement. Midge Nicholchuck représentait le Bureau du Doyen du Collège Saint-Jean.

Les animateurs assistant à cette session d'information sont les suivants: Paul Riopelle de Morinville, Marie-Thérèse Dentinger d'Edmonton, Françoise Brigliadori de Calgary, Agathe Gaulin et Maurice Aubin de Francophonie Jeunesse, Pierre Astoin de Saint-Paul, Jean-Claude Lajoie de Bonnyville et Adrienne Bernard Mackell de Rivière-la-Paix.





Les sessions servent à réunir les animateurs de différentes régions de l'Alberta et de leur permettre de partager leurs expériences en animation, d'y piger de nouvelles idées, d'apporter des suggestions pour faciliter le travail ardu à accomplir et de recueillir de nouvelles informations au sujet du Plan d'Action en Education.

Samedi soir, un vin et fromage réunissait les participants de l'atelier et des représentants de divers comités régionaux ainsi que les maires des municipalités desservies par Rivière-la-Paix. On aperçoit quelques-unes des personnes au vin et fromage engagées dans des conversations animées.

Animation Scout à Rivière-la-Paix



Un stage de formation et d'information pour des adultes qui s'occuperont de jeunes scoutes francophones pour la région de Rivière-la-Paix avait lieu au Centre Notre-Dame-de-la-Paix à Falher au courant de la fin de semaine du 18 au 20 octobre dernier. Il s'agissait du cours de formation 1er cycle. On en était à la première session. Le cours de formation comprend trois sessions.

L'équipe d'animation se compose des personnes suivantes: Laurent Beaudoin, adjoint à la formation et commissaire intérim de la Fédération ouest; Rév. Père André Mercure, o.m.i., aumonier de la Fédération des Scoutes de l'Ouest et commissaire de District; Hélène Lavoie, chef de groupe et commissaire-adjointe pour la région de Rivière-la-Paix; Claire Bernier, commissaire-adjointe pour la région d'Edmonton et secrétaire-trésorière du district Alberta; Hélène Deverdenne, animatrice des louveteaux, région Edmonton et secrétaire de l'ASC, Fédération de l'ouest et District Alberta.

Les stagières au cours de formation étaient: de Falher, Lucille Bussière, assistante-animatrice des louveteaux; Claude Maisonneuve, assistant-animatrice des louveteaux; Estelle Marcoux, secrétaire du Comité des parents, Diane Despins, comité des parents: de Saint-Isidore, Jean Bérubé, assistant-animateur des louveteaux; Louise Roy, Susane Bergeron et Armande Lavoie, toutes trois animatrices des lutins: de Guy, René Mercier, animateur des louveteaux, Ernest Chauvet et Claire Chauvet, assistants-animateurs des louveteaux: de Marie-Reine, Lucie LePage, animatrice des éclaireuses et des pionnières.

Sur la photo dans l'ordre habituel, en troisième rangée, on aperçoit Ernest Chauvet, Hélène Deverdenne, Claude Maisonneuve, Jean Bérubé et Armande Lavoie. En deuxième rangée, Lucille Bussière, Susane Bergeron, Estelle Marcoux, Diane Despins et Louise Roy. En première rangée, Hélène Lavoie, Père André Mercure, o.m.i., Claire Bernier et Laurent Beaudoin.

PREMIERE NEIGE

La première neige s'annonce rarement
Dans mon pays, par la tempête;
Elle préfère y venir en fête,
Ainsi, elle reste plus longtemps

La pluie, la grêle et la gelée
Ont eu beau jeu depuis vingt jours;
La boue a pris d'assaut les cours
Et chaque étang s'est englacé

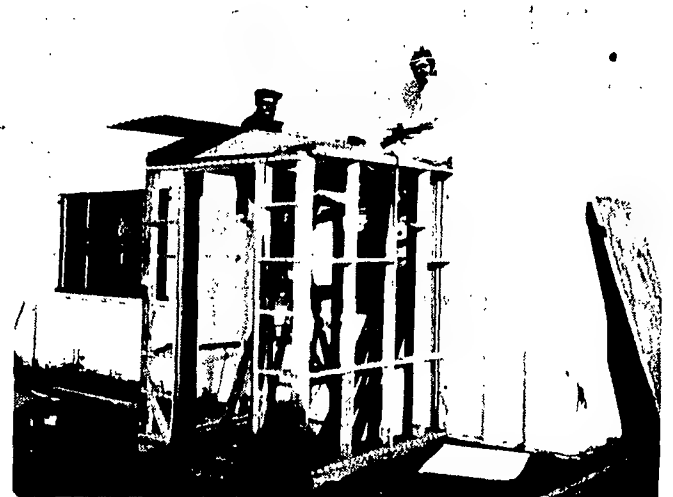
Mais le soleil, en revenant
Irradier le paysage,
S'avère un plus que digne présage
A l'arrivée des flocons blancs

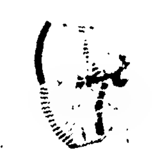
Et tombent, tombent les flocons
Recouvrant tout d'un manteau blanc;
Un autre hiver s'installe en grand;
Les froids s'en viennent et seront longs!

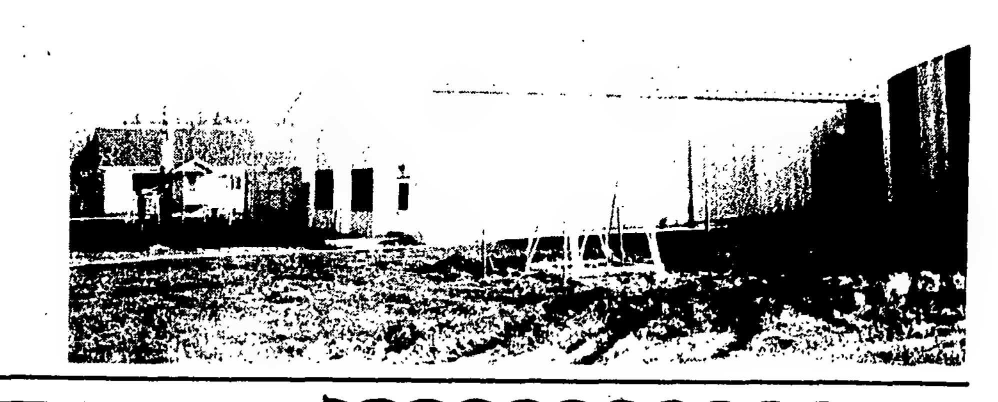
Jean Pariseau

Du nouveau au Musée de Girouxville

Des travaux ont été faits au Musée de Girouxville. On y voit de nouveaux trottoirs conduisant aux deux portes à l'avant de l'édifice. En plus de cela, on a ajouté un moulin à vent du côté sud du musée. On aperçoit également, messieurs Léopold Houle et Jacques Carbonneau en train de préparer les entrées' au musée pour l'hiver. Des entrées protectrices sont en train d'être érigées. Les deux ouvriers verront dorénavant à l'exécution des travaux nécessaires au musée.







Nouvelles de ST-ISIDORE

Soirées d'Hallowe'en

Deux soirées de l'Hallowe'en avaient lieu la semaine dernière à Saint-Isidore. Environ quatre-vingts personnes assistaient à la soirée organisée par le comité culturel de Saint-Isidore. Une ambiance joyeuse et amicale régnait au courant de cette soirée. Les participants purent danser au son du système stéréophonique. Le comité tient à remercier les gens pour leur participation. Quelques-uns des animateurs provinciaux en session d'animation à Falher se rendirent à Saint-Isidore afin de prendre part à la fête. M. Jean-Claude Lajoie, animateur de Bonnyville tirait le prix de présence qui fut gagné par Monique Bergeron. L'originalité des costumes est aussi à souligner.

Lundi, le 31 octobre, une soirée d'Hallowe'en était organisée pour les enfants. Le comité de récréation se chargeait de cette tâche. Une cinquantaine d'enfants participaient à la fête. Trois personnes composaient le jury. Dans la catégorie des 0 à 5 ans, Robin Monfette remportait le prix pour le plus beau costume, Justin Bergeron, celui du plus original et Patrick et Rolland Lavoie partageaient le prix pour le costume nécessitant le plus d'heures de travail. Dans le même ordre et dans la catégorie des 6 à 9 ans, les gagnants étaient Linda Lavoie, Jacques Monfette et Marc Gagnon. Pour les enfants de 10 ans et plus, les prix furent mérités par Rachelle Bergeron, Jean-Marc Monfette et Louis Thibault. Des jeux étaient organisés et les enfants purent se régaler de friandises, de beignes et liqueurs douces. Félicitations aux organisateurs du comité de récréation pour la belle réussite de la première soirée du genre à Saint-Isidore.

Colloque à Fort San

Cinq dames de Saint-Isidore assistaient au colloque de la Fédération des Dames Canadiennes-Françaises de l'ouest qui eut lieu à Fort San en Saskatchewan les 28,29 et 30 octobre derniers. Mesdames Odile Allard, Marie Lavoie, Ghislaine Martel, Germaine Robert, Germaine Fortin participaient aux journées d'étude et d'information.

Nouvelles sportives

Lors de la première partie de Ballon-Balai de la saison, l'équipe des Dames de Saint-Isidore ont annulé 0 à 0 contre l'équipe des dames de Peace River.

L'équipe Co-OP, équipe des hommes de Saint-Isidore remportait la victoire 1 à 0 contre l'équipe "Green Machine" de Peace River. Nicol Fortin comptait l'unique but de la partie.

Quand je pense tout seul...



Une histoire de loups

Dans une mission du Nord de l'Alberta, un indien vint trouver le Père Vandersteene pour lui apporter deux petits loups qu'il avait trouvés dans la forêt, et qui vraisemblablement auraient été abandonnés par la mère. Ils n'avaient que quelques semaines tout au plus, et sans aide ils auraient péri dans peu de temps.

Le Père décida de les adopter. Il prit soin d'eux, leur fournissant une nourriture adéquate qui leur permit de grandir et de se développer à l'intérieur d'une cage qu'il avait construite pour eux. Il les visitait tous les jours et leur apportait lui-même leur nourriture. Les deux petits loups s'attachèrent au missionnaire, et ils devinrent tout à fait apprivoisés. Ils jouaient avec lui comme le font les petits chiens.

Quand ils devinrent adultes, le Père, qui voyageait dans le temps au moyen de traînes à chien, décida d'entraîner ses deux rudes gaillards au métier de tireur de traîneau. C'est un métier qu'ils apprirent facilement et qu'ils pouvaient faire avec beaucoup d'aisance parce qu'ils étaient très forts. Ils étaient beaucoup plus forts que les chiens, et ils les doublaient presque de taille.

Les loups acceptèrent d'assez mauvais gré de faire équipe avec trois chiens. Que de vulgaires chiens osent venir se mesurer avec messieurs les loups, ces princes des forêts, c'était un affront qu'ils acceptaient uniquement parce que c'était leur maître qui le leur demandait. Ils ne lui auraient rien refusé. Mais ils ne pouvaient pas tout de même prétendre que ça leur plaisait. Aussi marchaient-ils de leur côté de la traîne, en regardant vers le large, refusant de reconnaître ou même de regarder leurs plus humbles partenaires. Pour le missionnaire, ses amis loups s'avérèrent de puissants collaborateurs et il en était très fier. Sa traîne était plus puissante qu'aucune traîne de cinq ou six chiens dans le pays.

Cette équipe efficace connut ses heurts, bien sûr, mais rien ne l'avait préparée à faire face au départ du Père. Originaire de la Flandre, le Père Vandersteene retournait visiter sa famille en Europe à tous les huit ou dix ans. Or le temps était venu pour lui de partir pour un voyage qui devait dûrer un bon trois ou quatre mois. Il fit ses adieux à ses gens. Il visita ses loups une dernière fois avant de partir. Il instruisit le Frère Paquette sur la manière de les nourrir, et il présenta le Frère à ses loups.

Le Père partit sans inquiétude et il jouit beaucoup de son long voyage. Pendant son absence, les loups ne se réjouirent pas beaucoup du départ de celui qui avait été l'objet de toute leur confiance et de leur tendresse. Ils s'ennuyèrent à perdre l'âme. Ils gémirent après lui constamment. Ce qui a surpris le Frère c'est que lorsqu'il apporta leur souper, les loups ne daignèrent même pas regarder le beau poisson qu'il mit devant eux. Ils refusèrent de manger. Le Frère se dit que lorsqu'ils auraient assez faim, ils mangeraient bien. Quand il revint le lendemain, le poisson était toujours là. Le Frère commença à s'inquiéter lorsqu'il se rendit compte que les loups n'avaient rien mangé en deux jours.

Puis il eut une idée. Il prit les mitaines du Père Vandersteene, et les frottèrent sur le poisson. Aussitôt que les loups sentirent l'odeur du Missionnaire attachée au poisson, ils se levèrent en fortillant de la queue et ils dégustèrent le poisson. Le Frère avait trouvé le secret, et il était bien content. Mais peu à peu, l'odeur du Père quitta les mitaines, et les loups ne reconnaissant pas la présence discrète de celui qu'ils aimaient, refusèrent tout à fait de manger. Le Frère avait beau amonceler le beau poisson devant eux, les loups maintinrent obstinément leur grève de la faim. Ils dépérirent peu à peu, et après plusieurs jours où ils ne faisaient que gémir pour leur maître, ils moururent. Le Père ne put revenir de Belgique assez tôt pour sauver ses amis. Il comprit alors jusqu'à quel point il avait été aimé de ces pauvres bêtes sauvages pour qui il était devenu mère, père, frère.

Jacques Johnson o.m.i.


Troisième
Port de retour garanti
légal
nationale du Québec
numéro D 715-377

Ici Radio-Canada

Volume 11
numéro 46

Semaine du 12
au 18 novembre 1977

Programme
de la télévision

**Début de
Les Arrivants... habitants
d'un nouveau monde**

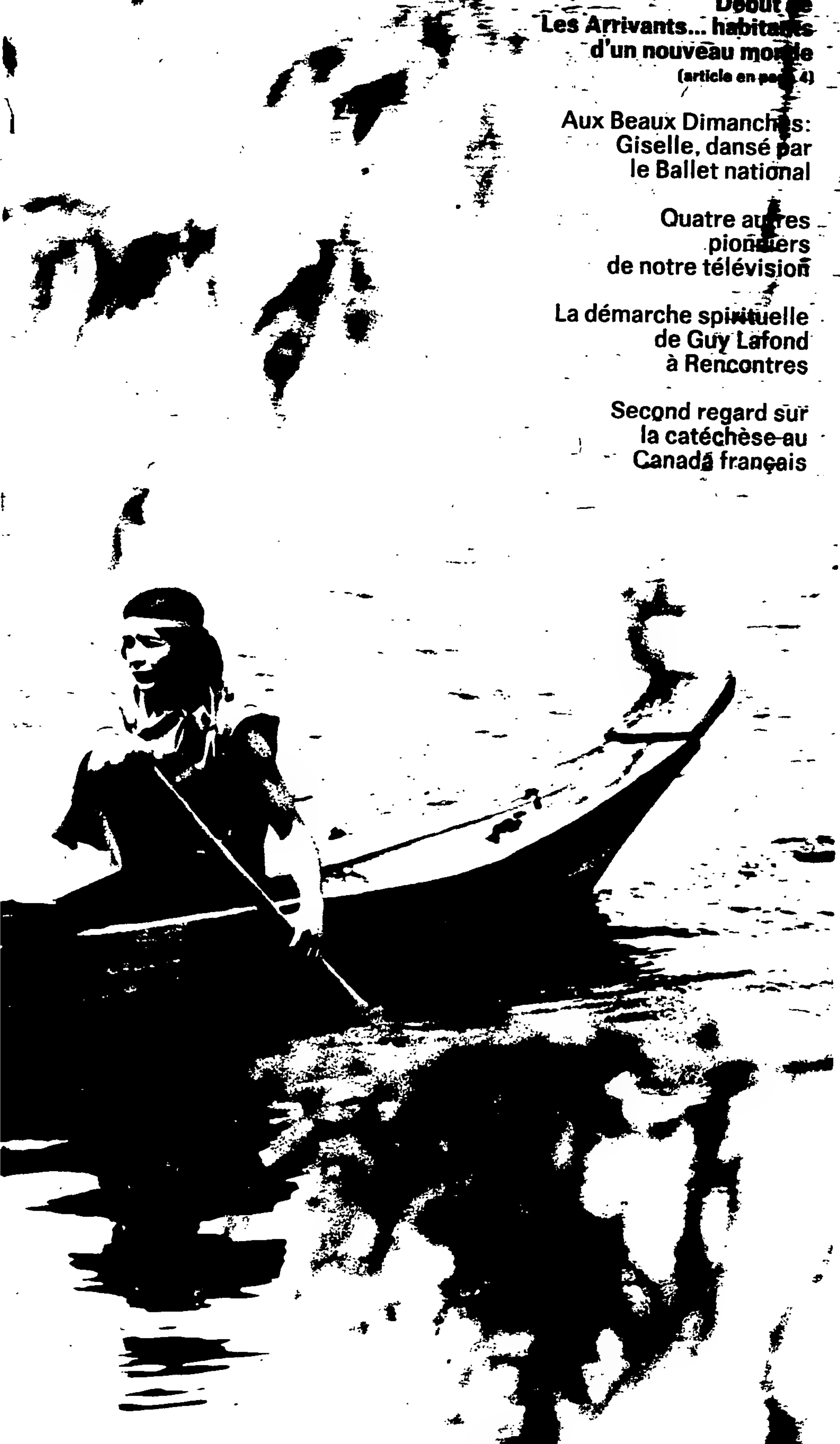
(article en page 4)

Aux Beaux Dimanches:
Giselle, dansé par
le Ballet national

Quatre autres
pionniers
de notre télévision

La démarche spirituelle
de Guy Lafond
à Rencontres

Second regard sur
la catéchèse au
Canada français



Sport

Plongeon, football, hockey
semaine du 12

Le plongeon aux Jeux Olympiques

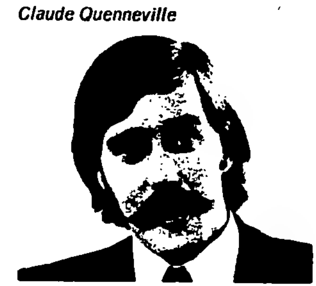
A l'émission **Sporthèque**, télévisée le samedi 12 novembre à 13 heures à la chaîne française de Radio-Canada, le reporter sportif Claude Quenneville nous présentera les compétitions de plongeon des Jeux de la XXIe Olympiade. Le commentateur Jean Plamondon analysera le style et les performances des athlètes qui ont remporté les médailles des Jeux de Montréal. Reporter sportif: Claude Quenneville. Cette émission sera réalisée par Jacques Bérubé.

A l'émission **la Soirée du hockey**, télévisée le samedi 12 novembre à 20 heures, les reporters sportifs René Lacavalier, Gilles Tremblay, Richard Garneau et Lionel Duval décriront les faits saillants du match entre les Maple Leafs de Toronto et les Canadiens de Montréal. Cette partie sera télévisée en direct du Forum de Montréal et réalisée par Michel Quidoz et Jacques Primeau.

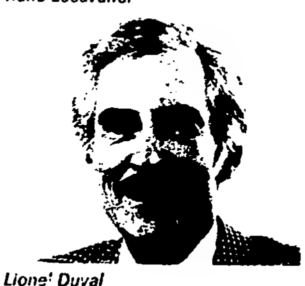
Si vous voulez voir les demi-finales de la section Est de la Ligue canadienne de football, regardez l'émission **Football canadien** qui sera télévisée en direct le dimanche 13 novembre à 14 heures. Pierre Dufault sera le reporter sportif de ce match et Pierre Dumont en sera le commentateur. L'émission **Football canadien** sera réalisée par Jacques Viau.

Si vous voulez être bien renseigné au sujet du sport, regardez, le samedi à 22 h 45, l'émission **les Nouvelles du sport**; le dimanche à 22 h 45, l'émission **Sports-dimanche**, sans oublier du lundi au vendredi à 22 h 55 l'émission quotidienne **les Nouvelles du sport**, à la chaîne française de télévision de Radio-Canada.

Claude Quenneville



René Lecavalier



Lionel Duval



Richard Garneau



Pierre Dufault



Culture et information

Femme d'aujourd'hui
samedi 12, 14 h 00; semaine du 14, 13 h 35

Des chroniques d'actualité

Le **samedi 12 novembre** à 14 heures, **Femme d'aujourd'hui** présente, en reprise, une émission de Réjean Chayer, d'abord diffusée le 11 octobre. Animée par Renée Hudon, de CBVT-Québec, cette émission permettra aux téléspectateurs de Radio-Canada de rencontrer Mme Louise Beaudoin, chef de cabinet aux Affaires intergouvernementales du Québec, ainsi que Mme Madeleine Otis, coordonnatrice du projet pro-santé, organisme fondé par les femmes de Baie-Saint-Paul pour mettre sur pied une clinique de périnatalité, une garderie et un comptoir d'échange de vêtements: trois réalisations florissantes.

Femme d'aujourd'hui nous parviendra d'Ottawa, le **mardi 15**. Au programme: «La Naissance d'Antoine Maxime», document sur l'accouchement naturel inspiré des méthodes Leboyer et Lamare, avec Louise Tourangeau, mère; Jacques Pariseau, père, et le Dr Gert Schneider. Rachel Verdon interviewe ensuite Lise Lacasse, auteur d'un recueil de nouvelles intitulé *Au défaut de la cuirasse*. Puis, Rachel Verdon nous parle de l'hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario. Elle a visité l'institution, son service pédagogique et récréatif et elle s'est entretenue avec Mmes Gertrude Garneau, infirmière; Sergine Henry, pédagogue; Pauline Soucy, diététiste, et Claire Guertin, éducatrice. Pour terminer l'émission, l'animatrice invite les téléspectateurs à faire une promenade dans un des quartiers les plus anciens et les plus charmants d'Ottawa: New Edinburgh qui a conservé son cachet de village centenaire. C'est une réalisation de Kristina von Hlatky.

Le **jeudi 17 novembre, Femme d'aujourd'hui** propose un extrait de *Pièce à deux* de Tennessee Williams, à l'affiche au TNM du 11 novembre au 10 décembre et mettant en vedette Louise Marleau et Daniel Gadouas. Au même programme, une interview de Françoise Faucher avec l'écrivain français Jean d'Ormesson, auteur de *Au plaisir de Dieu*. Pour terminer, France Nadeau rencontre Mme Ise Gropius, épouse de Walter Gropius, fondateur du Bauhaus, école d'art et d'architecture fondée à Weimar en 1919 et célèbre jusqu'en 1932, année de sa fermeture par les nazis. L'émission est une réalisation d'Yvette Pard.

Le **vendredi 18**, on assistera au colloque de la Société canadienne de science politique, en collaboration avec l'Association canadienne des sociologues et anthropologues de langue française. Un an après l'élection du 15 novembre 1976, voilà un bilan du gouvernement du Parti québécois, vu par des Québécoises. L'équipe de **Femme d'aujourd'hui** assistera aux débats de la journée du 11 novembre auxquels participent Hélène David et Jacques Dofny, sociologues; Francine Fournier et Jean-Marie Piotte, politicologues; Mona-Josée Gagnon, Micheline Sicotte et Marcel Pépin, syndicalistes, et Pierre Vallière, journaliste. Cette réalisation de Claude Routhier est animée par Aline Desjardins.

Les téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada pourront voir, en reprise, le mercredi 16 novembre à 23 h 05, à **Reflets d'un pays**, une émission d'abord diffusée le vendredi 8 juillet dernier.

En provenance de Jonquière, réalisée par Claude Bérubé et animée par Lison Hovington, avec Louiselle Tremblay comme recherchiste, cette émission est consacrée aux arts dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Au programme: une rencontre avec Mme Ghislaine Perron, professeur de violon, et avec un jeune altiste de Chicoutimi nommé Frank Perron. Russel Bouchard, historien et collectionneur d'armes anciennes, nous parle des armes sous le Régime français au Canada.

Pour terminer cette émission, l'animatrice Lison Hovington nous invite à une visite du Club de photo amateur de Chicoutimi.

Chronique-information: les coopératives funéraires, avec M. Angelo Tremblay. — Activité de la semaine: le ski de fond. Animateur: Pierre Paquette. Rech.: Lucie Lépine, Monique Lalande et Daniel Simard. Réal.: Gilles Derome, André Simard et Jean Letarte.

16h00 BOBINO

16h30 LE GRENIER
Avec Yvon Bouchard, Robert Duparc, Hélène Loiselle, Louise Rinfret, Gérard Poirier et Mariel-le Bernard. Musique: Marie Bernard-Pagé. Frimousse revient d'une semaine de camping avec les guides de St-Odilon. Quelque chose a changé dans son comportement.

17h00 L'HEURE DE POINTE
Chroniques du mercredi: le théâtre, avec Pascale Perreault et les restaurants, avec Diane Tassé. Réal.: Royal Marcoux.

18h00 CE SOIR EN ALBERTA

18h30 TELEJOURNAL

19h00 LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT
Téléroman de Claude-Henri Grignon. Emission de Bruno Paradis, réalisée par Yvon Trudel.

20h00 JAMAIS DEUX SANS TOI
Téléroman de Guy Fournier. Avec Angèle Coutu, Jean Besré, Serge Thériault, Jean-Guy Latour, Antoine Gélinas et Yvon Leroux. «La Djellaba». Bernie, l'homme de ménage, décide avec Francine de confectionner une robe d'intérieur à Rémi qui n'aime pas la présence de Bernie dans la maison. Réal.: Rolland Guay.

20h30 RÉTRO-SPEC
Jeu-questionnaire. «La Carrière de Lester B. Pearson». Invitée: Mme Annette Perron. Animateur: Jacques Fauteux. Réal.: François-X. Chamberland.

21h00 HORS SÉRIE
Le Coeur au ventre. Feuilleton réalisé par Robert Mazoyer. Scénario et dialogues: Jean-Pierre Petrolacci. Avec Guy Marchand, Sylvain Joubert et François Leccia (3e de 6). Le père de Catherine et de Philippe arrive à son appartement de Paris envahi par les amis de ses enfants. L'explication est orageuse.

22h00 CONSOMMATEURS AVERTIS
Animateur: Simon Durivage. Interviews: Marie-Hélène Poirier. Recherches: Suzanne Clermont, Jean-Claude Labrecque, Martine Lafleur, François Dallaire et Normande Juneau. Documentaliste: Marie-Paule Alexandre. Réal.: André Groulx, Jean-Paul Plouffe, Suzanne Mercure et Jean-Claude Leblanc.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h55 NOUVELLES DU SPORT

23h05 REFLETS D'UN PAYS
De Jonquière. «Les Arts», avec Mme Ghislaine Perron, professeur de violon. Rencontre avec un jeune musicien de Chicoutimi, Frank Perron, altiste. Les armes anciennes, avec Russel Bouchard, historien et collectionneur. Le Club de photo amateur de Chicoutimi. Rech.: Louiselle Tremblay. Anim.: Lison Hovington. Réal.: Claude Bérubé.

24h05 CINÉMA
L'Alliance. Drame réalisé par Christian de Chalonge, avec Anna Karina et Jean-Claude Carrière. Par l'intermédiaire d'une agence matrimoniale, un vétérinaire s'est trouvé une épouse disposant de la vaste maison dont il a besoin pour son travail. Après le mariage, il s'étonne des allées et venues de sa femme et se met à la surveiller. Celle-ci surprend son manège et voit là un moyen de séduire un mari apparemment indifférent (Fr. 70).

JEUDI
17 novembre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 PASSE-PARTOUT

9h45 OUM, LE DAUPHIN BLANC

10h00 YOU HOU
«Le Feu».

10h15 MINUTE MOUMOUTE!
Avec Suzanne Garceau et Alain Gélinas. «L'Emballage». «Mon avion». «Le Roi Frisson».

10h30 MAGAZINE-EXPRESS
«Oenologie ou connaissance des vins», avec M. André Bluteau (9e de 13). Les trois étapes de la dégustation du vin: l'examen visuel, olfactif et gustatif. — «La Coupe de viande», avec M. Roger Fortier. La pointe de poitrine et le jarret, le nom des coupes.

11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE

11h30 LES ANIMAUX CHEZ EUX
«Kangourous et koalas». Les marsupiaux d'Australie et de Nouvelle-Zélande.

12h00 FIFI BRINDACIER
«Fifi en ballon».

12h30 LES COQUELUCHES
Réal.: Martin Gaudreau.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Extrait de «Pièce à deux» de Tennessee Williams. Entrevues avec Louise Marleau et Daniel Gadouas. — Entrevue de Françoise Faucher avec l'écrivain français Jean D'Ormesson, auteur de «Au plaisir de Dieu». — Rencontre avec Mme Ise Gropius, épouse de Walter Gropius, fondateur du «Bauhaus». Entrevue: France Nadeau. Réal.: Yvette Pard.

14h30 CINÉMA ●
Un singe en hiver. Comédie réalisée par Henri Verneuil, avec Jean Gabin, Jean-Paul Belmondo et Suzanne Flon. En Normandie, un buveur invétéré et propriétaire d'auberge promet de ne plus boire. Arrive un jour un client qui boit comme une éponge. C'est alors que l'aubergiste et son hôte se paient une «cuite» mémorable (Fr. 62).

16h00 BOBINO

16h30 GRUJOT ET DÉLICAT
Avec Lise LaSalle et Gisèle Mauricet. «Maaaaaaa!»

17h00 L'HEURE DE POINTE
Chroniques du jeudi: les petits spectacles, avec Francine Grimaldi et le tourisme, avec Normand Cazelais. Réal.: Jean-Jacques Sheitoyan.

18h00 CE SOIR EN ALBERTA

18h30 TELEJOURNAL

19h00 VISAGES

19h30 DU TAC AU TAC
Comédie d'André Dubois, en collaboration avec Raymond Plante. En vedette: Michel Forget, Christiane Pasquier, Anouk Simard, Roger Lebel, Jean-Pierre Chartrand, Daniel Gadouas, Marc Messier et Aubert Pallascio. «Le Capital». Le patron demande à Huguette d'être très gentille avec le fils d'un homme d'affaires. Réal.: Maurice Falardeau.

20h00 LE TRAVAIL À LA CHAINE
Animateur: Serge Laprade, avec la collaboration de Jacques Houde. Scripteur et recherchiste: Michel Dudragne. Réal.: Lisette Le-Royer.

20h30 LES GRANDS FILMS
Bons baisers de Russie. Espionnage réalisé par Terence Young, avec Sean Connery, Daniela Bianchi et Pedro Armendariz. Une employée de l'ambassade russe à Istamboul offre à l'Angleterre de livrer un appareil de décryptage de codes à condition que l'agent secret James Bond soit désigné pour l'aider à s'enfuir. Bond se rend donc à Istamboul, prend contact avec l'employée et s'empare de l'appareil sans se douter qu'ils sont devenus les pions d'une organisation internationale (Brit. 63).

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h45 DERNIERE EDITION

23h00 CINEMA
Remords. Drame réalisé par Don Taylor, avec Susan Hayward, James Stacey et Jennifer Penny. Furieux contre un de ses ouvriers qui avait séduit sa fille, un industriel le rejoint au dixième étage d'un édifice en construction. La discussion est à peine engagée que l'ouvrier fait une chute mortelle. Son patron est inculpé de meurtre (USA).

VENDREDI
18 novembre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
«Un repas russe».

9h30 LES ORALIENS
«Au marché».

9h45 MON AMI GUIGNOL
«La Répétition». Pour la fête des écoles, Guignol met en scène «Cendrillon». Ils répètent la danse des lutins avec Clémentine, l'essayage de la pantoufle au cours duquel Oscar dans le rôle de l'écuyer du prince est giflé par Tartarine.

10h00 TAM-TAM
Les mécanismes logiques de la pensée. «Motifs cycliques» (1re).

10h15 VIRGINIE
«L'Herbe à puce».

10h30 MAGAZINE EXPRESS
«Cardiologie». Le Dr G. Dupras, de l'Institut de cardiologie de Montréal, fait voir comment on peut détecter une maladie cardiaque grâce à la médecine nucléaire. — Le Dr René-Paul Philibert, pathologiste à l'hôpital Ste-Marie de Trois-Rivières, montre quelles analyses il fait après un prélèvement.

11h00 FAIRE ET DÉFAIRE
«Retour à la mer». L'énergie de la mer: les réserves sous-marines de pétrole, l'énergie biologique des poissonneries et les voies de transport qui acheminent le pétrole des pays producteurs jusqu'aux pays consommateurs. Technologie des profondeurs marines. Prod.: ONU.

11h30 ROBINSON SUISSE
«Le Maillon le plus faible». Une série d'épreuves s'abat sur la petite colonie à cause de la négligence d'Ernest.

12h00 SESAME

12h30 LES COQUELUCHES
Réal.: Michel Gaumont.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
«Le Gouvernement du Parti québécois et les Québécoises». Un an après l'élection du Parti québécois, la Société canadienne de science politique, en collaboration avec l'Association canadienne des sociologues et anthropologues de langue française ont tenu un colloque. Participants: Hélène David et Jacques Dofny, sociologues; Francine Fournier et Jean-Marc Piotte, politicologues; Mona-Josée Gagnon, Micheline Sicotte et Marcel Pépin, syndicalistes, et Pierre Vallière, journaliste. Animatrice: Aline Desjardins. Réal.: Claude Routhier.

14h30 LES ATELIERS
De Montréal. Agé de 80 ans et à sa retraite depuis un an, M. Charles Labelle présente des objets qu'il fabrique lui-même. Des marionnettes à fil en bois, des sculptures, des caricatures, des caravelles et des petits soldats. Réal.: J.-Réal Gagné.

15h30 LES CHIBOUKIS
«Les Chiboukis solides».

15h45 MINUTE MOUMOUTE!
«La Pesanteur». «Futale et l'orange». «Le Camion à fruits». «Cétacé»: «Mes mains».

16h00 BOBINO

16h30 LE GUTENBERG
La vie dans une salle de rédaction des années 20. Les sept journalistes du Gutenberg nous font vivre des situations cocasses. Texte: Pierre Duceppe. Réal.: Hubert Blais. «Le Cochon à tourtière».

17h00 L'HEURE DE POINTE
Chroniques du vendredi: les grands spectacles, avec Reine Malo et les loisirs, sports et plein air, avec Jean-Claude Fortier. Réal.: Henriette Grenier.

18h00 CE SOIR EN ALBERTA

18h30 TELEJOURNAL

19h00 MARCUS WELBY, M.D.
«Martin Loring». Devant la perspective d'un divorce et la peur de perdre la garde de son fils, un diabétique s'adonne à l'alcool.

20h00 ALLER-RETOUR
Animateur: Jacques Duval. Réal.: Henri Parizeau.

20h30 FORUM
Emission d'information animée par Louis Martin. Réal.: Solange Demeules. Coord.: Pierre Castonguay.

21h30 SCENARIO
«Le Refuge». Pièce de Gilbert Larocque. Avec Benoit Girard, Mélissa Garnier, Jean-Michel Picard, Amulette Garneau, Arthur Grosser, Gaston Lepage et Nettie Harris (3e de 4). Nathalie a ramené Jérôme chez elle. Elle flaire quelque chose et voudrait le faire parler, mais il refuse et retourne chez lui. Il y trouve un mot de sa femme partie avec leur fille.

22h00 SCIENCE-RÉALITÉ
Magazine d'actualité scientifique. Animateur: Donald Dodier. Rech. et entrevues: Fernand Seguin, Yannick Villedieu, Solange Gagnon et Jean-Denis Dubois. Réal.: Thérèse Patry, Karl Parent et Hélène Robert.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h45 DERNIERE EDITION

23h00 CINEMA
Vivre pour vivre. Drame écrit et réalisé par Claude Lelouch avec Yves Montand, Annie Girardot et Candice Bergen. Un reporter à la télévision se permet des aventures extra-conjugales que sa femme feint d'ignorer. Il fait un jour la connaissance d'une jeune Américaine qui se montre plus exigeante. Elle rejoint son amant alors qu'il se trouve en voyage à Amsterdam avec sa femme et le force à avouer la vérité à son épouse (Fr.-it. 67).

Anlousse, Serge L'Italien et Hubert Gagnon. Production: Radio-Québec. «La Chambre parfumée».

9h45 MON AMI GUIGNOL
Théâtre de marionnettes. «Le Singe Rikiki». Guignol élève de charmants petits singes. Oscar lui propose de les vendre à M. Napoli pour son cirque.

10h00 UNE FENÊTRE DANS MA TÊTE
Spectacle sur l'exploitation des quatre éléments: eau, terre, air et feu, et les trois règnes: animal, végétal et minéral. Texte: Raymond Plante. Avec Pauline Martin et Yvan Ponton. Réal.: Pierre-Jean Cuillerrier.

10h15 VIRGINIE
Récits, contes, histoires imaginaires illustrés par des dessins animés. Avec André Cailloux, Louise Gamache et Danielle Schneider. Réal.: Raymond Pesant. «Les Graines de citrouille».

10h30 MAGAZINE-EXPRESS
De Trois-Rivières. «Nutrition», avec Jeannine Cornellier. Les produits laitiers, leur valeur nutritive et les substituts de la viande. — «Décoration d'intérieur», avec Madeleine Arbour. Comment décorer les fenêtres. Animatrice: Lise Massicotte. Réal.: Marcel Lamy.

11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
Artisanat: la broderie blanche, avec Pascale Galipeau. — Cuisine: les betteraves marinées, avec Claudette Taillefer. — Couture: 3 genres de mitaines, avec Marie-Josée Lanoix.

11h30 LAUREL ET HARDY ●
«Le Héros du navire». Mme Ritz et son nain de mari, déguisé en bébé, sont des détrousseurs de voyageurs. Le Miramar, où travaillent Laurel et Hardy, est la scène de leurs exploits. — «Son nom est Smith». Les pauvres démobilisés n'ont pas de chance.

12h00 SÉSAME
Théâtre de marionnettes, avec Croque-Croque le Monstre, Hubert, Ernest et Blaise.

12h30 LES COQUELUCHES
Du Complexe Desjardins. Animateurs: Guy Boucher et Gaston L'Heureux. Direction musicale: Yvan Landry. Réal.: André Morin. Coord.: Alex Page.

13h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Géralde Lachance.

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Réal.: Louis-Philippe Beaudoin.

14h30 CINÉMA
Un si gentil petit gang. Comédie réalisée par Dalbert Mann, avec Dick Van Dyke, Barbara Feldon et John McGiver. Un majordome met sur pied une entreprise d'escroquerie, à l'insu de sa patronne, dans l'unique but de lui épargner une faillite (USA 67).

16h00 BOBINO
Avec Guy Sanche et Christine Lamer. Textes: Michel Cailloux. Réal.: Thérèse Dubhé.

16h30 LE MAJOR PLUM-POUDING
Aventures d'espionnage. En vedette: Yves Létourneau. «Le Miroir sans reflet» (dernière de 2).

17h00 L'HEURE DE POINTE
Du Complexe Desjardins, magazine animé par Winston McQuade. Chronique du lundi: les arts visuels et les disques, avec Benoit L'Herbier. Réal.: Royal Marcoux. Coord.: Jacques Demers.

18h00 CE SOIR EN ALBERTA

18h30 TELEJOURNAL

19h00 DANIEL BOONE
«L'Alcool miraculeux».

20h00 À CAUSE DE MON ONCLE
Téléroman de Jacques Gagnon. Avec Maurice Beaupré, Andrée Boucher, Monique Joly, Béatrice Picard, Yves Létourneau et Roland D'Amour. L'oncle Procule agit étrangement durant la nuit qui précède une partie de pêche. Réal.: Louis Bédard.

20h30 LE PONT
Téléroman de Michel Gréco. Avec Anne Létourneau, Pierre Beaudry, Jacques L'Heureux, Yolande Circé et Bertrand Gagnon. «En voyage». Alain, un copain de Marc, fait un mauvais voyage après avoir pris de la drogue. Marc et Isabelle lui viennent en aide. Réal.: Jean-Yves Laforce.

21h00 TÉLÉ-SÉLECTION
L'Infernale Poursuite. Drame réalisé par Leonard Horn, avec David Jansen, Lee Purcell et Jeannette Dolan. Un fournisseur gouvernemental offre à un camionneur une somme de $5,000 pour conduire un de ses camions à une base militaire (USA).

22h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Normand Harvey.

22h55 NOUVELLES DU SPORT

23h05 ARSÈNE LUPIN
Avec Georges Descrières et Christine Buchegger. Réal.: Jean-Pierre Decourt. «La Chimère du calife». Un bijou inestimable disparaît de la collection d'un baron allemand qui comptait sur cet objet pour bâcler une délicate affaire de pétrole. Arsène Lupin mystifie tout le monde.

24h00 CINEMA
Opération jupons. Comédie réalisée par Blake Edwards, avec Gary Grant, Tony Curtis, Joan O'Brien et Dian Merrill. Un capitaine réussit à remettre son sous-marin en état, grâce à la débrouillardise de son nouveau second. Au cours d'une escale, le bateau doit prendre à son bord une demi-douzaine de femmes soldats. Cette présence féminine complique dangereusement la vie du capitaine (USA 59).

MARDI
15 novembre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 PASSE-PARTOUT
Début.
Emission éducative du ministère de l'Education du Québec pour les enfants d'âge préscolaire. A travers les marionnettes, les enfants retrouvent des situations semblables à ce qu'ils vivent dans leur famille.

9h45 OUM, LE DAUPHIN BLANC
Dessins animés.

10h00 YOU HOU
«La Bouche».

10h15 AU JARDIN DE PIERROT
«La Corbeille des saisons».

10h30 MAGAZINE-EXPRESS
«La Joaillerie», avec Gérard Gauthier (9e de 13). Le travail du gémologue, qui peut identifier les pierres précieuses, en déterminer les propriétés optiques et physiques et les inclusions grâce au microscope, au polariscope et au réfractomètre. — «L'Art floral», avec Gilles Domaine. Le bouquet de fleurs séchées de ligne polychrome. L'importance des taches de couleurs.

11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
Le rideau de douche, avec Philippe Roy. — Les sachets-bijoux, avec Josée Di Stasio.

11h30 DOCTEUR SIMON LOCKE
«Un traitement royal». Un ancien malade du Dr Simon Locke exige d'être soigné par lui.

12h00 LE MONDE EN LIBERTÉ
«Les Yanomamas» (1re de 2).

12h30 LES COQUELUCHES
Réal.: Jean-Paul Leclerc.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
D'Ottawa. «La Naissance d'Antoine Maxime». Document sur l'accouchement naturel inspiré des méthodes Leboyer et Lamare. Invités: Louise Tourangeau et Jacques Pariseau, mère et père, et leur bébé, ainsi que le Dr Gert Schneider. — Lise Lacasse parle de son livre «Au défaut de la cuirasse». Entrevue: Rachel Verdon. — «L'Hôpital pour enfants de l'est de l'Ontario». Service pédagogique et récréatif. Invités: Gertrude Garneau, infirmière; Sergine Henry, du département pédagogique et récréatif; Pauliner Soucy, diététicienne; André Défoy et Claire Guertin, professeurs. Entrevues: Rachel Verdon. — «Promenade dans le quartier New Edinburgh». Visite d'un des plus anciens quartiers d'Ottawa, avec Mme Louise Frawley. Entrevue: Françoise Girard. Réal.: K. von Hlatky.

14h30 CINÉMA
Commando pour un homme seul. Drame réalisé par Etienne Périer, avec Anthony Hopkins, Robert Morley, Nathalie Delon et Jack Hawkins. Un officier du Service d'intelligence de la Marine britannique enquête sur la disparition de navires transportant de l'or. Ses soupçons se portent sur un armateur (Brit. 71).

16h00 BOBINO

16h30 PICOTINE
«Le Joueur de tambour».

17h00 L'HEURE DE POINTE
Chroniques du mardi: les livres, avec Mouffe et le cinéma, avec Yves Taschereau. Réal.: Fernande Chouinard.

18h00 CE SOIR EN ALBERTA

18h30 TELEJOURNAL

19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
«Kit Carson et les montagnard».

20h00 GRAND-PAPA
Téléroman de Janette Bertrand. Avec Jean Lajeunesse, Guy Godin, Catherine Bégin, Marie Guimont, Lucie St-Cyr, Ronald France, Jean-Louis Millette, Gérard Paradis, Septimiu Sever, Jean-Pierre Masson, Claude Grisé et Yolande Roy. Robert arrive chez Charles-Henri pour diagnostiquer le cas de son frère. Jacques communique avec Ovni-Québec. Réal.: Lucile Leduc.

20h30 VEDETTES EN DIRECT
Invité: Donald Lautrec. Au programme: «Alleluia», «Kyrie Eleison», «Le Mur derrière la grange», «Eloïse», «Illusion», «Finaldi», «De l'autre côté de la terre», «Dors mon amour» et «Portrait». Dir. mus.: Yves Lapierre. Réal.: Lise Chayer.

21h00 LES AS
Téléroman de Victor Lévy-Beaulieu. Avec Marc Legault, Alpha Boucher, Lionel Villeneuve, Normand Lévesque, Liliane Jolin-Peuvion, Yvon Leroux, Armand Labelle, Marc Briand, Patrick Peuvion et Richard Niquette. Léo Maxwell, après son suicide manqué, demande à voir Guy Leclerc pour lui faire des confidences en vue de leur publication dans le journal. Réal.: René Verne.

21h30 TÉLÉMAG
Magazine d'actualité animé par Pierre Nadeau. Rech.: Marc Bourgault. Reporters: Gilles Gougeon, René Mailhot, Michel Pelland, François Perreault, Daniel Pinard et Armande Saint-Jean. Réal.: Nicole Aubry, Lyse Distexhe, Normand Gagné, Michel Poirier, Marc Renaud, Jean Saint-Jacques et Hélène Saint-Martin. Réal.-coord.: Micheline Di Marco.

22h30 TÉLÉJOURNAL

22h55 NOUVELLES DU SPORT

23h05 RENCONTRES
Invité: Guy Lafond, président de la Société pour le développement d'Auroville, Québec. Entrevue: Wilfrid Lemoine. Réal.: Raymond Beaugrand-Champagne.

23h35 PROPOS ET CONFIDENCES
Georges-Emile Lapalme se raconte (1re). Réal.: Jean Faucher.

24h05 CINÉMA ●
Elvira Madigan. Drame réalisé par Bo Widerberg, avec Pia Degermark, Thommy Berggren et Lennart Malmen. Vers la fin du XIXe siècle, un officier suédois déserte l'armée, sa femme et ses enfants pour suivre une artiste de cirque. Tous deux s'enfuient au Danemark où ils s'abandonnent, insouciants, à leur amour (Suéd. 66).

MERCREDI
16 novembre

9h10 OUVERTURE ET HORAIRE

9h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
«La Oualichikiri».

9h30 LES ORALIENS
«La Cueillette des fruits».

9h45 TOPINO
Les aventures d'un rat musqué.

10h00 LA BOÎTE À LETTRES
«La Lettre U».

10h15 VIRGINIE
«Les Rondes magiques».

10h30 MAGAZINE-EXPRESS
«Être parents». M. Jean-Guy Doucet, psychologue, parle du contrôle de l'enfant par l'environnement. — «Photographie». M. Yvon Richard parle du fonctionnement du diaphragme de l'appareil 35mm.

11h00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
Artisanat: les marionnettes de bois, avec Carole Labrecque et Michel Pépin. — Consommation: le ginseng, avec Gilles Dionne.

11h30 LES GRAND-MÈRES
«Ste-Anne-de-Beaupré». Echange d'idées entre des vieux de Ste-Anne-de-Beaupré.

12h00 MINI-FÉE
Dessins animés. «Les Larmes de cristal».

12h30 LES COQUELUCHES
Réal.: Normand Mathon.

13h30 TÉLÉJOURNAL

13h35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Réal.: Robert Séguin.

14h30 LE TEMPS DE VIVRE
Des fonctionnaires retraités du Québec, avec M. Georges-Louis Huot qui parle des groupes de Québec et de Montréal. Violoniste du groupe: Roland McKinnon. — M. Henri Côté parle des aides infirmières de colonies. —

Les Beaux Dimanches

Les Arrivants... habitants d'un nouveau monde
le 13, 20 h 30

Les Amérindiens, premiers habitants du pays

C'est le dimanche 13 novembre à 20 h 30 que débutera, simultanément au réseau anglais et au réseau français de télévision de Radio-Canada, la grande fresque historique entièrement canadienne intitulée **les Arrivants... habitants d'un nouveau monde.**

Le thème de cette production en sept épisodes d'une heure chacun sera l'immigration et la colonisation: facteurs déterminants de la vie d'un pays. Les téléspectateurs se rendront compte en suivant les divers épisodes de la série comment l'immigration et la colonisation ont fait des Canadiens, de quelque origine qu'ils aient été, ce qu'ils sont aujourd'hui, le peuple qu'ils représentent au sein des nations.

Conscients que les «arrivants» du XVIe siècle ne sont pas tombés pile en plein désert, les auteurs de la série ont consacré leur *Prologue* aux premiers résidants du Canada, les ancêtres de nos Indiens et de nos Inuits actuels. C'est en Colombie-Britannique que le *Prologue* a été filmé par Eric Till avec les Indiens de la tribu Gitsksan, faisant partie de la nation Tsimshian dont les ancêtres ont été les derniers autochtones à avoir des contacts avec des Blancs. Parce qu'ils ont refusé la civilisation blanche, ces Indiens ont gardé intactes leurs coutumes, leurs traditions et leurs moeurs ancestrales.

Le *Prologue*, que nous verrons aux **Beaux Dimanches** du 13 novembre, nous décrit la cérémonie d'élection et d'intronisation du nouveau chef de la tribu. Le candidat doit prouver à son peuple que, pour être chef, il a toutes les qualités essentielles comme le sens de la responsabilité, la maturité et sa propre autonomie. Le récit est filmé sur un fond de coutumes, de chansons, de danses qui composent le rituel des cérémonies du peuple Tsimshian. Les producteurs du film n'ont pas voulu faire appel à des acteurs professionnels pour tourner ces séquences. Tous les rôles sont joués par des membres de la tribu, qui compte un petit groupe de théâtre amateur. David Milton joue le rôle du vieux chef. Chester McLean celui du futur chef, et Tina Hamil partage la vedette avec eux. La jeune Indienne n'a que quatorze ans. Elle vit à South Hazelton où elle fréquente l'école du village. Quand on a demandé au cinéaste Eric Till, réalisateur du *Prologue* des **Arrivants**, ce qu'il pensait de Tina, il a répondu: «Elle est naturelle...» Et quand on a demandé à Tina si elle aimait être la vedette d'un film, elle a tout simpement répliqué: «C'est intéressant.»

On sait que **les Arrivants** ont été commandés par la compagnie Imperial Oil qui célébrera son centenaire en 1980. Pour réaliser les sept épisodes d'une heure que comportera la série, la compagnie a fait appel à une nombreuse équipe de Canadiens reconnus pour leur compétence dans leur profession: écrivains, historiens, ethnologues, caméramans, techniciens, etc. Notons seulement parmi les écrivains les noms de Charles Israël, auteur du premier épisode, ainsi que les noms de Alice Munro, Al Purdy, George Ryga et Guy Fournier.

Il faut souligner que cette série ne se veut pas l'histoire politique du Canada et ne se fait pas le promoteur du biculturalisme. Chaque film tente d'approfondir les divers aspects de l'histoire du Canada en insistant sur les difficultés et les luttes personnelles auxquelles les premiers immigrants, nos ancêtres, ont eu à faire face. Le premier épisode ou *Prologue* traite des Amérindiens, premiers habitants du pays. Par la suite, les téléspectateurs de Radio-Canada verront des épisodes portant sur la colonisation du Canada par les Français au XVIIe siècle: puis sur l'arrivée des Anglais jusqu'en 1840, sans oublier le débarquement des Loyalistes et des Ecossais.

Les deuxième et troisième films, intitulés *1740*, sont une réalisation de Claude Fournier selon un scénario de son frère Guy. La majeure partie des extérieurs ont été tournés aux alentours de l'aéroport international de Mirabel. Ces décors naturels splendides ajouteront une note d'authenticité à l'histoire de Nicholas de Lugny, un jeune soldat français venu fonder un foyer en pays neuf.

Le quatrième film de la série **les Arrivants** nous raconte l'arrivée des Irlandais au cours des deux décennies 1750-60, 60-70. La colonisation par les immigrants d'Europe occidentale de 1860 à 1914 fait le sujet du cinquième film. Le sixième étudie l'installation des Ukrainiens entre les deux guerres mondiales. Le septième et dernier film traite de l'établissement des Européens méridionaux dans la période qui a suivi le deuxième conflit mondial.

F. C.

David Milton



Rencontres
mardi 15, 23 h 05

A la recherche d'un sens à la vie

Poète, professeur de yoga, président de la Société pour le développement d'Auroville (Québec), Guy Lafond, disciple de Shri Aurobindo et de «La Mère», expliquera sa démarche spirituelle à **Rencontres**, le mardi 15 novembre à 23 h 05, à la télévision de Radio-Canada.

Inquiet, angoissé, aliéné, irrelié, étreint jusqu'en ses moindres fibres par le problème du temps vécu, Guy Lafond s'en est allé en Inde en 1956. Mû par une sorte d'instinct, il partait à la recherche de la sécurité intérieure qu'il n'avait trouvée nulle part. Et, là-bas, dans un ashram, au seul regard que le maître porta sur lui, il sentit tout de suite agir en son être la présence globale de ce sage... La paix descendit en son âme et du centre de sa conscience, il pouvait observer avec une sérénité totale tout le reste de sa personne. Désormais, pour lui, toute véritable relation spirituelle devra passer par cette influence directe avant tout enseignement verbal ou intellectuel. Quant aux yogas, il ne faut jamais perdre de vue, dit-il, que ce ne sont que des appâts de la nature pour nous acheminer vers l'unité. Ce ne sont, au fond, que des disciplines psychologiques favorisant la recherche intérieure. S'y soumettre nous fait découvrir à la fois ce leurre qu'est toute subjectivité et cette ouverture à l'infini qu'est toute vie. Il ne s'agit pas ici d'une théorie de la spiritualité; mais bien plutôt d'une expérience directe de la participation de tout être à la relativité absolue. Le concept de l'unité fondamentale n'est d'ailleurs pas que la base des yogas mais aussi de toute la spiritualité orientale.

Guy Lafond nous dit ensuite qu'après trois mois dans cet ashram il ressentit tout à coup, dans la substance même de son sang, un violent appel de sa patrie, le Québec. Dès son retour, il constata qu'en comparaison avec l'Europe, par exemple, tout ici était intensément vivant. Il fut alors repris par le phénomène historique occidental et par l'influence déterminante du Christ. L'Occident redevint pour lui non seulement nécessaire, mais, à travers la Grèce qu'il visita, il comprit tout le sens du mot *Verbe* qui articule toute l'histoire d'Occident. Il éprouva le besoin de se plonger dans les oeuvres de nos ésotériques et Heidegger, Husserl et Abellio lui devinrent désormais indispensables.

Le sens de la vie: l'aventure infinie de celle-ci.

Interviewer: Wilfrid Lemoine. Réalisation: Raymond Beaugrand-Champagne. Assistante: Colette Danthoni.

Les téléspectateurs peuvent communiquer leurs impressions et leurs commentaires sur l'émission **Rencontres** en téléphonant au numéro 285-3333, de 9 heures du matin à minuit. Ils peuvent également écrire à **Rencontres**, C.P. 6000, Montréal.

Wilfrid Lemoine



Le Temps de vivre
mercredi 16, 14 h 30

Les activités d'ex-fonctionnaires

La série **le Temps de vivre** a adopté cette année une politique de décentralisation. C'est ainsi que les téléspectateurs ont l'occasion de voir et d'entendre des témoignages de gens venant de tous les coins de la province.

Le mercredi 16 novembre à 14 h 30, l'émission vous présentera un groupe de gens sélectionnés parmi les fonctionnaires retraités du Québec. Georges-Louis Huot, porte-parole du groupe, nous parlera des activités qui ont été mises sur pied par l'Association des fonctionnaires du Québec. On pourra également voir M. Henri Côté, qui nous apportera son témoignage sur l'époque de la colonisation. Il nous parlera surtout des aides infirmières.

Les deux musiciens invités par le groupe seront Roland McKinnon et le chanteur Lionel Daunais. Un troisième invité, Delvica Allard, ancien champion provincial de billard, donnera une démonstration et nous fera part de quelques-uns de ses trucs.

La chronique information sera consacrée cette fois aux coopératives funéraires. Angelo Tremblay nous parlera de l'organisation, du fonctionnement et des avantages de ces initiatives. Jean-Rock Roy a choisi comme activité de la semaine le ski de fond. Il s'entretiendra avec son invité de tous les détails susceptibles de vous aider et vous renseignera également sur l'entretien que nécessite cet équipement.

Cette série d'émissions, réalisées par André Simard, Gilles Derome et Jean Letarte, a pour recherchistes Monique Lalande, Lucie Lépine et Daniel Simard.

Il ne faudrait pas oublier que les téléspectateurs peuvent téléphoner au cours de l'émission et poser une question supplémentaire. Il est aussi possible de communiquer pendant la semaine avec les membres de l'équipe en composant le numéro suivant: 790-0919. On pourra ainsi obtenir tout renseignement supplémentaire ou éclaircir tout point d'interrogation concernant les émissions de la série **le Temps de vivre**.

Pierre Paquette



SAMEDI
12 novembre

8h55 OUVERTURE ET HORAIRE
9h00 HEIDI
Dessin animé. «Au revoir Pilou».
9h30 WICKIE
«La Bataille des échasses».
10h00 DEBAT PARLEMENTAIRE
Bilan hebdomadaire des débats à la Chambre des Communes. Animateur: Jean-Marc Poliquin. Rédacteur en chef: Paul Racine. Réal.: Michel Samson.
11h00 LA MAISON DE PERSONNE
Aventures réalisées par Michael Ferguson et David Green. Personne est un aimable et solitaire fantôme de 14 ans qui hante une demeure en Angleterre. «La Tabatière».
11h30 MONSIEUR ROSEE
«Le Ballon».
12h00 ES-TU D'ACCORD
Musique et bricolage. Textes: Reymond Plante. Réal.: Marcel Laplante.
12h30 DECLIC
Spectacle de mime. «Dur et doux».
13h00 HEROS DU SAMEDI
14h00 FEMME D'AUJOURD'HUI
Mme Louise Beaudoin, chef de cabinet aux Affaires intergouvernementales du gouvernement du Québec, nous parle de sa carrière politique. — Un organisme, créé par des femmes de Baie-St-Paul grâce à une subvention à l'occasion de l'Année internationale de la femme, compte aujourd'hui de nombreuses réalisations, tels un comptoir d'échange de vêtements, une clinique de périnatalité et une garderie. Invitée: Mme Madeleine Otis, coordonnatrice. Rech.: Louise Maranda-Samson. Animatrice: Renée Hudon. Réal.: Réjean Chayer.
15h00 DEFI
«Le Cinéaste solitaire: le loup». Rencontré à St-Michel-des-Saints, François Boucher travaille en solitaire, ce qui lui a permis de capter des images inédites d'une chasse aux loups.
15h30 CINÉ-JEUNESSE
Problèmes à plusieurs inconnues. Film réalisé par Liliane Péritcheva, avec Kiril Balabanov et Michael Mitchev. A partir d'un fait divers, un paquet jeté d'une auto en marche, une bande d'amis de 10 à 12 ans élabore une théorie sur une affaire de contrebande (Bulgare).
17h00 BAGATELLE
Dessins animés. «L'Agent Sans-secret». «Bugs Bunny». «Le Lièvre aux oreilles en damier»: «Christine et le bal masqué». «Le Capitaine Pugwash». «Dobromir, l'inventeur». «La Fourmi atomique». «Le Petit Cabri»: «Plaisir de la jungle». «Fred Basset»: «Fred, l'intrépide». «Les Merveilleuses Histoires du professeur Kitzel»: «Massai».
18h00 SOIREE DU HOCKEY
Du Forum de Montréal, les Maple Leafs de Toronto rencontrent les Canadiens de Montréal. Reporters sportifs: René Lecavalier, Gilles Tremblay, Richard Garneau et Lionel Duval. Réal.: Michel Ouidoz et Jacques Primeau.

20h30 ICI, AILLEURS
L'actualité canadienne vue par les stations régionales. De Winnipeg. Développement, évolution et impact socio-économique de l'énergie hydro-électrique au Manitoba. Il y a quelques années, les gouvernements fédéral et provincial décidaient, afin de régulariser le niveau du lac Winnipeg, de faire dériver la rivière Nelson dans le fleuve Churchill. Invités: MM. Schreyer et Lyons. Entrevues: Jean Péloquin. Réal.: Léo Foucault.
20h55 TELEJOURNAL
21h00 POURQUOI?
Des adolescents racontent leurs voyages. Participante: Chantal Laforest, de Québec. Sujet: la ville de Vence, France. Animateur: Patrick Sabatier. Réal.: Georges Giauffret. Prod.: Communauté des Télévisions francophones.
21h30 LA FEMME BIONIQUE
Science-fiction réalisé par Kenneth Johnson, avec Lindsay Wagner et Richard Anderson. «Le Canyon de la mort».
22h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaetan Barrette.
22h45 DERNIERE EDITION
23h00 POLITIQUE FEDERALE
23h15 CINEMA
La Bande à Bonnot. Policier réalisé par Philippe Fourastié, avec Bruno Cremer, Jacques Brel et Annie Girardot. En 1911, sous la conduite de Jules Bonnot, des anarchistes attaquent un encaisseur qu'ils abattent. Ils continuent leurs exploits criminels et commettent des meurtres gratuits (Fr.-it. 68).

DIMANCHE
13 novembre

8h55 OUVERTURE ET HORAIRE
9h00 LES AVENTURES DE OUI-OUI
Animation et marionnettes. Réal.: Brian Cosgrove et Mark Hall. Adaptation: Ruth Boswell. Musique: Mike McNaught. «Oui-Oui et le cerf-volant». Oui-Oui achète un cerf-volant. Il l'attache à un bidon de lait et à un panier d'oeufs qui sont emportés en même temps par le vent. — «Oui-Oui et le lapin». Oui-Oui croise un cirque ambulant. Un drôle d'animal s'échappe d'une des roulottes. Oui-Oui le ramène chez lui, mais son grand coeur va lui causer des problèmes.
9h30 LES CONTES DE LA RIVE
Les aventures d'une petite souris vivant le long d'une rivière «La Pluie» (1re de 2).
9h45 L'ÉGLISE EN PAPIER
«La Préparation de l'apôtre». Avec les voix d'Edgar Fruitier, Gilles Pelletier, Michel Mondié et Jean-Pierre Waserman. Narrateur: Gilles Dupuis. Rech.: Jean-Guy Dubuc. Textes: Henriette Major. Animateur: Claude Lafortune. Réal.: Gérard Chapdelaine.
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
De Matane. Avec un groupe de la paroisse Ste-Famille, de Sept-Iles, célébration de la messe par M. Dollard Cyr. Animateur: Claude de Julien. Réal.: Alain Desjardins.
11h00 SECOND REGARD
«La Situation de la catéchese au Canada français». Au Synode romain 1977, qui eut lieu au Vatican du 30 septembre au 29 octobre, 200 évêques du monde entier ont renseigné et conseillé le pape sur la catéchèse actuelle dans l'Eglise. Le point sur la mission ecclésiale de la foi. Table ronde, avec Mgr Gilles Ouellet, archevêque de Rimouski et vice-président de la C.E.C.C.; Jules Beaulac, directeur général de l'Office de la catéchèse du Québec, ainsi que les responsables de la catéchèse dans les diverses provinces: Rino Thériault (Maritimes), Marc Lortie (Québec), Gérard St-Denis (Ontario) et Thérèse Legal (Ouest). Recherche et animateur: Gilles-Claude Thériault. Réal.: Lucien Létourneau.
12h00 FOOTBALL CANADIEN
Les demi-finales de l'Est. Reporter sportif: Pierre Dufault. Commentateur: Pierre Dumont. Réal.: Jacques Viau.
14h30 A COMMUNIQUER
15h00 LA SEMAINE VERTE
Dossier: les terres irriguées du sud de l'Alberta. Commentatrice: Monic Lessard. Réal.: Denis Faulkner. — Chronique horticole. — Commentaires sur l'actualité agricole. — L'auto-suffisance alimentaire en Suède, avec Paul-André Comeau. Animateur: Pierre Perreault. Réal.: Claire Villemaire, Jean-Guy Landry, Gilles Perron et Denis Faulkner.
16h00 D'HIER A DEMAIN
«Le Monde tribal: derrière le masque». Documentaire réalisé par D. Collison. Masques et sculptures de la peuplade des Dogons, en Afrique occidentale. Expositions à travers le monde. Influence de l'art nègre sur les artistes occidentaux (Fr.).
17h00 INITIATION A LA MUSIQUE
17h30 CINÉ-MAGAZINE
Magazine animé par André Vigeant. Chef recherchiste et critique: Richard Gay. Documentalistes: Ronald Plamondon et Jean-Pol Passet. Réal.: Armand Fortin.
18h00 LES ECRIVAINS FRANÇAIS
«Le Promeneur solitaire: Jean-Jacques Rousseau». Rousseau se qualifie lui-même de «promeneur solitaire». Jamais satisfait, Rousseau habite un endroit et puis l'autre. Il est né à Genève en 1712. Ensuite, il vagabonde d'Annecy et de Chambery à Paris. Poursuivi à cause de ses récits qui suscitent l'indignation, il s'exile en Angleterre puis revient à Ermenonville où il meurt en 1778. Scénario et présentation. René Michelems. Réal.: Charles Godefroid. Prod.: RTB.
18h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Barrette.
18h35 TÉLESCOPIE
Pierre Olivier interroge un participant ou un témoin d'un événement marquant de la semaine. Réal.: Claude-H. Roy.
19h00 AVEC LE TEMPS



Teléroman écrit et interprété par Louise Matteau et Normand Gélinas, avec Robert Maltais, **Mario Lirette**, Véronique Le Flaguais, Marc Messier, Marthe Nadeau, **Jean-Pierre Bergeron**, Carole Chatel, **Louise Dufresne**, Jani Pascal, Madeleine Sicotte, Pierre Dufresne, Denise Morelle et Renée Claude. Le Centre des jeunes se trouve dans une situation financière difficile. Julie Soleil propose une solution pour le moins originale. Réal.: Jean Picard et Jean-Yves Laforce.
19h30 LES BEAUX DIMANCHES
A communiquer.
20h30 LES BEAUX DIMANCHES
Les Arrivants... habitants d'un nouveau monde (1re de 7). Le mode de vie des Amérindiens avant l'arrivée des premiers Blancs. Les Tsimshian sont les derniers Indiens à avoir eu des contacts avec les Blancs et leurs traditions sont encore presque intactes. Prise du pouvoir par un nouveau chef qui doit montrer qu'il est réellement apte à assumer ses responsabilités. Musique: Hagood Hardy et André Gagnon. Réal.: Eric Till et Claude Fournier. Production: Société Inter-Vidéo.
21h30 LES BEAUX DIMANCHES
Ballet Giselle. Musique: Adolf Adam. Chorégraphie: Jean Corelli. Danseurs: Karen Kain, Frank Augustyn et Nadia Potts. Au Moyen Age sur les bords du Rhin, le prince Albert se cache sous un pseudonyme et est bien près de jurer un éternel amour à une jeune paysanne qu'il veut séduire. Réal.: Norman Campbell (Toronto).
22h30 TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Gaétan Barrette.
22h45 SPORTS-DIMANCHE
23h00 POLITIQUE PROVINCIALE
Le Parti québécois.
23h10 CINÉ-CLUB ●
L'Attente des femmes. Drame réalisé par Ingmar Bergman, avec Anita Bjork, Maj-Britt Nilsson et Eva Dahlbeck. Des jeunes femmes qui attendent leurs maris à la campagne se font des confidences sur leurs expériences amoureuses. L'une raconte comment une infidélité passagère a failli provoquer le suicide de son époux. Une autre rappelle son aventure avec son fiancé alors qu'ils étudiaient ensemble à Paris, et l'accouchement difficile qui a précédé leur mariage. La troisième relate avec humour une panne d'ascenseur qui a ranimé quelques instants la passion amoureuse de son mari (Suéd. 52) (Sous-titrés).

LUNDI
14 novembre

8h50 OUVERTURE ET HORAIRE
8h55 THE SUN RUNNERS
L'apprentissage de l'anglais. Production de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario. Treize personnages vivent des aventures fantaisistes.
9h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
«L'Arbre de Noël».
9h30 LES ORALIENS
Le français oral pour les enfants de préscolaire et de 1re année. Aventures de Picabo et Kalinelle, minuscules habitants de la planète Oralie, et de leur ami terrien Francolin. En vedette: Lisette

Plus qu'une histoire d'amour

par Michel Beaulieu

Le travail d'édition le plus intéressant se pratique au Québec dans les petites maisons d'édition et plus particulièrement dans deux d'entre elles. Les éditions de l'Hexagone, qui célébreront le printemps prochain leur vingt-cinquième anniversaire, présentent des livres d'une facture classique, mais dont les hauts standards de qualité ont presque toujours été respectés. Les éditions du Noroît fouillent, pour leur part, d'autres avenues, des avenues beaucoup plus variées.

Il va donc de soi qu'aimant la présentation d'un livre des éditions de l'Hexagone, on risque de les aimer tous, et que, du côté du Noroît, l'amateur risque d'être déçu aussi souvent qu'emballé. Mais le Noroît prend le risque de ne pas satisfaire chacun et laisse à ses auteurs une grande liberté de conception de l'objet qu'est un livre avant même qu'un lecteur en parcoure les pages.

En ce sens, **La belle été**, suivi de **La tête**, le dernier recueil de poèmes d'Alexis Lefrançois, dont **Rémanances**, recueil paru aux mêmes éditions il y a quelques mois, a valu à son auteur un silence aussi absolu que l'immensité de son texte, constitue peut-être – du moins à mes yeux – le plus bel objet que nous aient donné les éditions du Noroît.

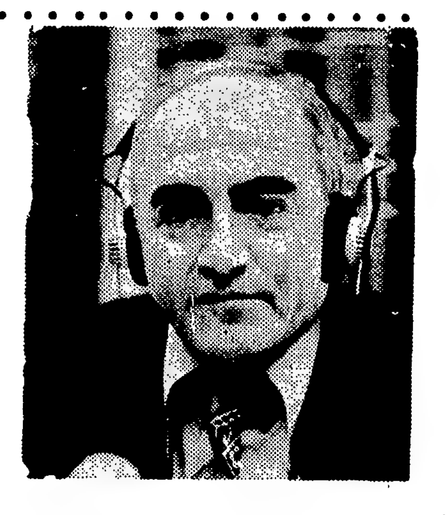
Lefrançois écrit selon deux factures et ces factures n'ont apparemment que peu en commun sinon la signature. **La belle été**, suivi de **La tête**, appartient à sa veine ironiste, presque populiste et s'inscrit à la fois dans la tradition des comptines et des poèmes de Boris Vian, et charrient des préoccupations qu'il est possible de lire d'emblée (alors qu'une autre poésie, moins pénétrable, demande une ou plusieurs relectures et d'être aussi bien séduite qu'elle séduit: c'est le cas des **Rémanances**). Lefrançois est certainement l'un des poètes importants du Québec actuel.

Roger Leymonerie a fait paraître, pour sa part, un texte en prose, **Le mauvais tour**. Alors que les textes de Lefrançois, que leur auteur appelle des "petites choses" plutôt que des "poèmes", appartiennent à la lignée du Boris Vian de **Je voudrais pas crever**, celui de Leymonnerie appartient à celle du Boris Vian de **L'Écume des jours**. Je dis bien qu'ils appartiennent à la famille et non pas qu'ils se ressemblent de si près qu'on doive les confondre: deux frères peuvent fort bien ne pas être des jumeaux.

Le texte de Leymonerie s'inscrit dans l'axe de la fantaisie et de l'allégorie, mais sans contenu politique apparent, ce qui est le propre du genre. Il s'inscrit aussi dans la voie surréaliste où le texte éclate dans ses éléments. Dire qu'il s'agit d'une histoire d'amour serait le réduire à bien peu; disons qu'il s'agit de plus qu'une histoire d'amour et libre au lecteur d'en faire son profit.

Pour ma part, mes préférences vont nettement du côté de Lefrançois.

SPORTEZ-VOUS BIEN



par Benoit Pariseau

FOOTBALL

La saison régulière de la Ligue Canadienne de Football a pris fin en fin de semaine. A Edmonton, l'as des bottés de précision DAVE CUTLER a réussi 5 bottés de placement durant le match opposant les ESKIMOS aux ROUGHRIDERS de la Saskatchewan pour établir une nouvelle marque pour la saison avec 50. Les ESKIMOS ont écrasé les ROUGHRIDERS par le compte de 38-0 et s'emparaient ainsi de la 1er position au classement de la division ouest. Les ESKIMOS ont terminé la saison sur un pied d'égalité avec les BLUE BOMBERS du Manitoba et les LIONS de la Colombie-Britannique avec chacun 20 points (10 victoires - 6 défaites) pour la saison. Mais ils s'emparent de la 1er position à cause du total de points marqués soit 412. les LIONS s'emparent de la deuxième place au classement avec 369 points et les BLUE BOMBERS de Winnipeg le troisième rang.

CUTLER a terminé la saison avec 195 points, un nouveau record. Les BLUE BOMBERS et les LIONS de la Colombie-Britannique s'affronteront samedi prochain et le gagnant passera à la finale de l'Ouest contre les ESKIMOS une semaine plus tard. C'est donc la 5ième année de suite que les ESKIMOS participent à la finale de l'Ouest.

Dans l'est du pays, DON SWEET des ALOUETTES de Montréal a remporté le championnat des compteurs section est, accumulant 136 points pour la saison. La saison a pris fin alors que les ROUGHRIDERS d'Ottawa ont défait les TIGER CATS de Hamilton par le compte 25-24. Le match de la demi-finale aura lieu dimanche prochain entre les ROUGHRIDERS d'Ottawa et les ARGONAUTS de Toronto.

HOCKEY

Les CANADIENS de Montréal ont repris le chemin de la victoire en battant les BRUINS de Boston 5-2 samedi soir dernier. On se demande comment une équipe aussi forte que les CANADIENS puisse à un moment donné faire deux matchs nuls et perde deux fois. On se demande encore si cette période léthargique des CANADIENS n'a pas été complètement pensée par l'ordinateur Sam Pollock. Ce dernier se doit à un moment donné faire le compte des sièges vides au forum. Il faut donc prévoir que les CANADIENS n'ont pas fini de perdre à domicile et tout cela dans le meilleur intérêt du hockey.

Plus près de chez-nous et dans l'autre circuit, les OILERS d'Edmonton semblent se diriger vers la meilleure saison de leur histoire, l'équipe locale a remporté deux matchs d'affilées à domicile défaisant les RACERS d'Indianapolis et les AEROS de Houston. Les OILERS pourraient causer de fortes surprises cette saison quoiqu'il est encore trop tôt pour juger, mais c'est un bon départ.

BOXE

KEN NORTON a remporté un combat de 15 rounds par décision unanime contre JIMMY YOUNG samedi dernier. NORTON pourra donc maintenant affronter le champion MOHAMED ALI. Le conseil mondial de la Boxe a donné 60 jours à ALI pour se prononcer, mais ce dernier a fait savoir qu'il ignorerait tout simplement l'ordre du conseil national. Une histoire à suivre.

TENNIS

Encore une fois, CHRIS EVERT est sortie victorieuse lors de la grande finale des championnats de Pal Springs, en Californie. Mlle Evert a facilement remporté la victoire 6-2 et 6-2 contre BILLIE JEAN KING. La victoire a valu à mademoiselle EVERT la première bourse de 7 mille 500 dollars.

Chex les hommes, la tête de série MANUEL ORANTES a remporté la première bourse de 18 mille dollars à la grande finale de l'omnium de Tennis du Japon à Tokyo, battant facilement l'Australien KIM WARWICK 6-2 et 6-1. Ailleurs, le champion du Wimbledon BJORN BORG a remporté le Grand Prix de Cologne en Allemagne de l'Ouest doté d'une bourse de 50 mille dollars. BORG a défait le polonais WOTJEK FIBAK 2-6, 7-5 et 6-3.

GOLF

Le tournoi par équipe Walt Disney s'est soldé par une victoire du duo Grier Jones et Gibby Gilbert par un coup sur le duo formé de STEVE MELNYK et ANDY NORTH. Le duo gagnant a réussi un dernier parcours 66 pour un total de 253 pour les 72 trous, soit 35 coups sous la normale.

BASEBALL

Les pourparlers se continuent entre le propriétaire des As d'Oakland Charles O Finley et un groupe d'investisseurs de la Nouvelle-Orléans intéressé à faire l'achat de l'équipe de baseball de l'excentrique millionnaire Irlandais. Selon un porte-parole, monsieur FINLEY attend encore qu'on lui fasse une offre valable... Monsieur FINLEY demande la modique somme de 12 millions 500 mille dollars pour les A's.

POST SCRIPTUM

Il me fait plaisir de souhaiter la bienvenue a un nouveau collègue de la radio et de la télévision ROBERT LAUZON, nouvelle aquisition de Radio-Canada Edmonton. ROBERT nous arrive avec un baggage de connaissances surtout dans le domaine du football. Monsieur LAUZON travaillait à CJMS Montréal. A lui, son épouse et sa famille, un heureux séjour parmi nous. ▽

ARTS & SPECTACLES

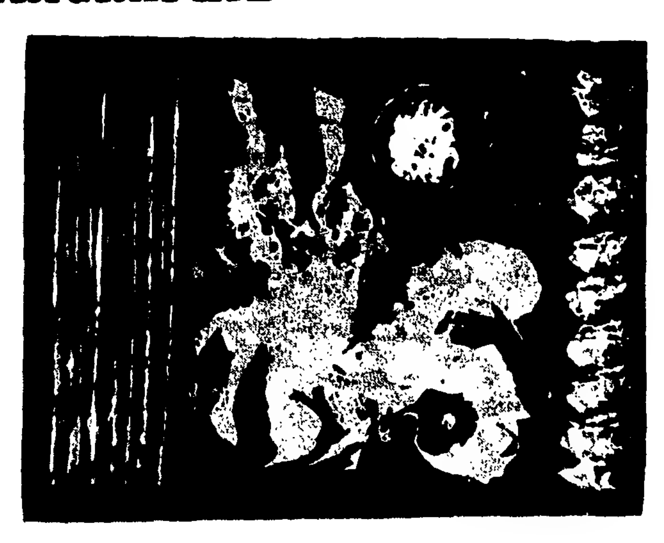
EXPOSITION D'ART



par Henri Baril

Marguerite Blais McGranis

GRAPHICA SERIGRAPHIE



Graphica présentera du 13 novembre au 2 décembre une rétrospective de sérigraphies de Roland Giguère réalisées entre 1970 et 1977.

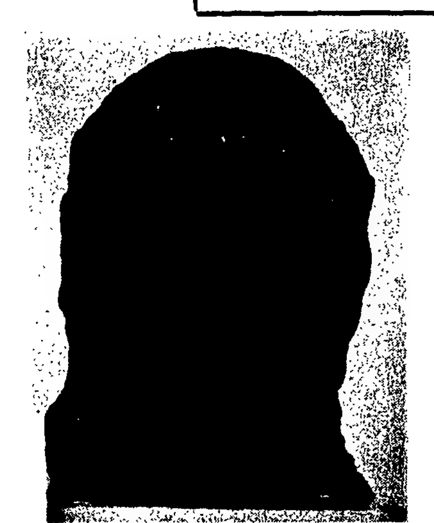
Monsieur Giguère sera présent au vernissage du dimanche 13 novembre et nous invitons le public edmontonien à le rencontrer à la galerie entre 13h et 17h.

Roland Giguère est un artiste accompli dont la réputation n'est plus à faire, tant sur le plan national qu'international. Il a reçu de nombreux prix tant pour sa poésie que pour sa gravure et son oeuvre littéraire et graphique est incluse dans nombre d'anthologies dont l'Anthologie internationale de la gravure contemporaine, Schwarz, éditeur à Milan.

Ce sera la première exposition de Roland Giguère à Edmonton et nous, de Graphica, avons bien confiance que le public edmontonien accordera à cet artiste réputé toute l'attention qu'il mérite.

Le milieu artistique canadien doit énormément à Roland Giguère. Il compte au nombre des pionniers de la gravure québécoise au même titre que le regretté Albert Dumouchel. En 1949, il fondait les éditions Erta, que nous devons à juste titre considérer comme l'une des premières maisons d'éditions d'art au Canada. Il s'est assuré à l'occasion la collaboration d'artistes prestigieux dont Dumouchel, Bellefleur, Ferron, Ewen, Roussel etc. Bien que n'ayant jamais fait l'école, il passe pour l'un des piliers du mouvement surréaliste au Canada et sa réputation l'a amené à collaborer aux mouvements surréalistes américains et européens.

Roland Giguère donnera également une lecture publique de sa poésie le lundi soir 14 novembre 20hoo à la salle 2-42 de l'édifice Humanities Centre, Université de l'Alberta. ▽



par Suzanne Baron △

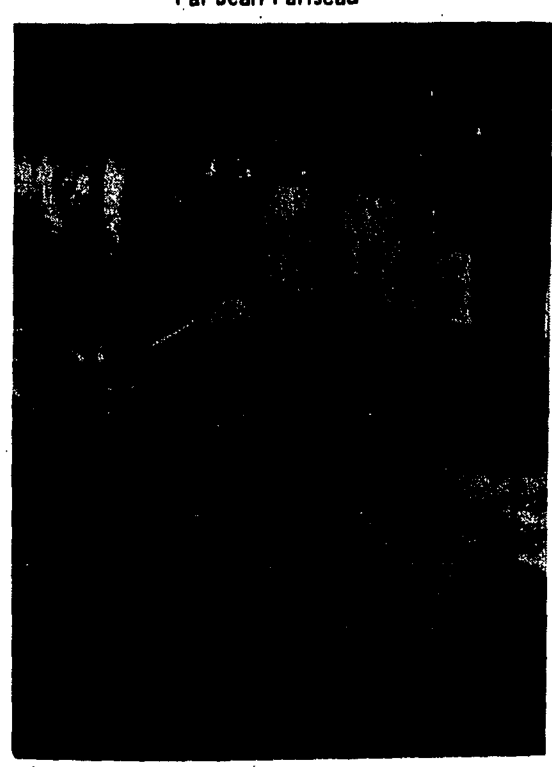


Les Amis du Fléché ▽

Margot Lagassé ▽



Par Jean Pariseau







Le livre d'ici...

Krieghoff, le plaisir de l'oeil

par Jean-Léonard Binet

C'est toujours avec plaisir qu'on prend connaissance des publications de la Galerie nationale du Canada. En plus d'être peu coûteuses, ces éditions artistiques constituent une source précieuse de documentation, tant pour le profane que pour le spécialiste.

Parmi les derniers-nés, c'est évidemment le **Cornelius Krieghoff** de J. Russel Harper qui retient le plus notre attention. Artiste aussi mystérieux que célèbre, il fut incontestablement le peintre le plus fécond de son époque, bien que surtout renommé pour ses peintures québécoises à partir de 1846. "Avec finesse, note l'auteur, il a observé les us et coutumes des gens du pays et il les a vus d'un oeil favorable et sympathique". Il s'agit du neuvième numéro de la collection "Chefs-d'oeuvre de la Galerie nationale du Canada" et,



il va sans dire, cette publication de quelque quarante pages est abondamment illustrée.

A un autre niveau, un livre de 160 pages consacré aux dessins de **Gaspar Van Wittel (1652/53-1736)** nous parvient sous la signature de Walter Vitzthum; ce dernier a vécu une soixantaine d'années en Italie et favorisa par son œuvre le développement du "védutisme vénitien", école dont faisait partie Carlevaris et Canaletto.

Enfin, mentionnons la parution de **Quarante deux aquarelles britanniques du Victoria et Albert Museum** de John Murdoch, de même que **Photographies de John Vanderpant** qui demeura et travailla à Vancouver de 1919 à 1939.

On peut obtenir ces publications en écrivant aux Musées nationaux du Canada, Service du marketing, Ottawa, Ontario. ▽

Fédération des Femmes Canadiennes-françaises:

Rallye-Ouest II 1977

Préparé par Gabrielle Baillargeon, Edmonton

La fédération des femmes canadiennes-françaises de l'Ouest canadien tenait son Rallye-Ouest II, les 28, 29 et 30 octobre 1977.

C'est au Centre d'Echo Valley à Fort San en Saskatchewan que 125 femmes des trois provinces se rencontraient. On en comptait 32 du Manitoba, 60 de la Saskatchewan et 33 de l'Alberta. Le thème Orient'Action était d'ordre. Les 3 ateliers:

1) Leadership
2) Planification
3) Développement communautaire, furent dirigés par des spécialistes dans la matière.

Leadership: dirigé par Rita et Arthur Carrière

A l'atelier du Leadership nous avons étudié quatre étapes.

1) D'où vient le leader du groupe ?
2) Comment choisir le leader?

La personne qui émerge du groupe reçoit par le fait même un mandat de ce groupe. Ceci exige une participation de tous les membres de ce groupe. Les critères qui nous aident à choisir le leader sont les suivants: la personne doit avoir: a) de la maturité, b) de la motivation, c) une attitude positive, d) elle doit être capable de penser. S'il y a des critères déficients, ils doivent se retrouver dans les membres. Le leader doit être capable d'analyser les situations et doit communiquer de façon verbal et non-verbal.

3) Quel rôle joue le leader?

Le leader doit apparaître au premier plan et il doit aussi être capable de travailler en coulisses.

4) Comment le leader va-t-il exercer son stylo de Leadership?

Il y a trois sortes de leaders:
1) l'autocrate,
2) celui avec participation
3) et le laissez-faire.

Qu'est-ce que le Leadership?

Le Leadership est une forme d'influence interpersonnelle qui se joue au milieu d'un groupe par la communication et la participation la plus totale à la vie réelle en groupe.

Planification: dirigé par André Nogue

Nous avons étudié les 3 points suivants:
1) l'importance de la planification
2) Qu'est-ce que c'est?
3) Comment planifier?

Nous avons découvert que planifier c'est sauver du temps. Il s'agit de bien voir le portrait. Il faut savoir où on s'en va. La planification peut varier selon les individus. Il faut surtout pas planifier trop de choses à la fois. Pour que la planification soit bonne il faut bien connaître les buts. Il faut se fixer des objectifs et il faut prendre les moyens.

Développement communautaire: dirigé par René Marie Paiement

Nous avons fait l'étude des villages d'autrefois et des villages d'aujourd'hui donc les communautés des gens. Nous en avons fait la comparaison caractéristique à toutes sociétés en évolution. Nous avons comparé les structures et le comportement des membres de ces communautés. Nous avons défini: 1) l'animation, 2) le développement communautaire. Nous avons regardé les centres de décisions, leurs intérêts à eux en matière de décisions. Il s'agissait de comprendre les influences qui touchent nos vies: c'est-à-dire le public, les médias, les gouvernements, les idéologies, les types de clientèles. Nous avons découvert qu'il s'agit pour nous de centrer sur un objectif planifié réalisable.

Les 3 ateliers furent très bien réussis. La présentation était claire et pratique. La participation des femmes dans les ateliers étaient formidables. Par des exercices précis, nous mettions la pratique sur le champ ce dont il s'agissait. Dimanche après-midi à la plénière, nous avons présenté les objectifs du groupe pour chacune des provinces de la Saskatchewan, du Manitoba et de l'Alberta. Quitte à revenir dans notre province pour planifier et exécuter ses objectifs. Les 3 jours de rencontre furent des plus enrichissantes. Chose certaine, les femmes qui s'y sont rendues reviennent avec une plus grande compréhension de comment l'action du groupe de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises devrait fonctionner. Et le thème Orient'Action des 3 jours de Rallye a atteint son but. ∇

Ecole St-Thomas d'Aquin:

Visite au palais législatif

Mercredi, le 2 novembre, une classe de 22 élèves de la 3ième année de l'école Saint-Thomas d'Aquin, accompagnée de leur directeur M. Marcel Normandeau, de leur professeur, Mme Louise Amyotte, ainsi que de quelques parents se sont rendus au palais législatif. Après une tournée bien expliquée du bâtiment, les étudiants ont eu l'occasion d'assister à une réunion de la législature. Ils ont surtout reçu l'honneur d'une présentation à l'assemblée en français par le ministre de l'éducation, M. Julian Koziak. Les élèves ont été vivement applaudis par les membres du parlement. Ils sont revenus à l'école très enthousiasmés de tout ce qu'ils avaient appris au sujet de leur conseil provincial. ∇

Harmonie, et non unité

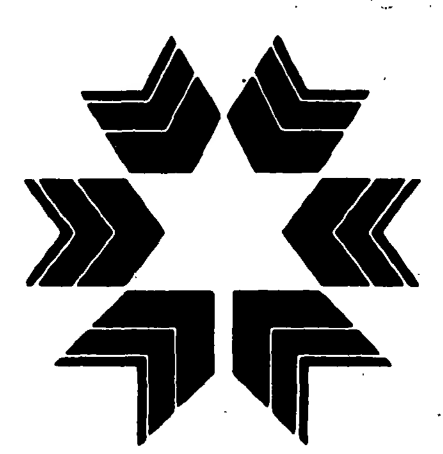
(suite de la page 5)

politique quelconque qui pourrait prétendre à promouvoir une telle option. D'autre part, je crois qu'il existe des sentiments, des aspirations et des espoirs qui peuvent aussi être partagés. Est-ce facile? Non! Je ne crois pas qu'il y a beaucoup de société qui y sont parvenues ou ont eu à faire face à ce problème à l'échelle que le Canada doit y faire face. Considérez la population du Québec et celle de la Nouvelle-Angleterre aux Etats-Unis. Durant les 15 dernières années, le groupe du Québec a produit de 10 à 15 révolutions, culturelles, religieuses, politiques, sociales, etc... Fascinant! Merveilleux! Aussi extrêmement stimulant! Que se passe-t-il en Nouvelle-Angleterre? A peu près rien, du moins durant les quinze dernières années. Je dis toujours à mes amis de langue anglaise: "Nous devons payer un prix quelconque pour ces choses merveilleuses". Quel prix? Quelle sorte de prix? Si nous sommes intelligents, si nous sommes préoccupés par le progrès humain, nous pouvons peut-être développer des relations et des amitiés qui seront pour le mieux, en évitant la destruction. Je suis confiant. C'est ce que je veux dire par "harmonie canadienne."

M. J.R. Kidd, Merci!

Commission de l'unité canadienne

Task Force on Canadian Unity



La Commission de l'unité canadienne tiendra des audiences publiques en Alberta, les 17 et 18 novembre 1977, à Calgary et Edmonton.

Les audiences d'Edmonton auront lieu le vendredi, 18 novembre, à l'hôtel Holiday Inn, angle 100e avenue et 107e rue.

En plus des séances prévues durant les heures d'affaires, il y aura une assemblée publique, à laquelle pourront participer toutes les personnes désireuses de le faire, de 19h à 21h, également au Holiday Inn.

La Commission aimerait recueillir les vues et les réponses des Canadiens aux questions suivantes:

1

Le gouvernement du Québec recherche maintenant un changement radical de la position du Québec, dans ses relations avec le reste du Canada. Croyez-vous que le Canada doive s'orienter vers des modifications substantielles de son appareil social, politique et constitutionnel? Si telle est votre opinion, de quels changements s'agit-il? Personnellement, seriez-vous disposé à les accepter?

2

Selon vous, lesquels des principaux problèmes économiques, sociaux et politiques auxquels le Canada d'aujourd'hui fait face seraient issus principalement d'une distribution inadéquate des pouvoirs ou du partage des ressources entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux ou entre les diverses régions du pays? Et, parmi ces problèmes, lesquels résulteraient de politiques qui ne tiendraient pas suffisamment compte des besoins régionaux? Quelles solutions verriez-vous à ces problèmes? Pensez-vous que vos suggestions seraient également acceptables pour les autres groupes affectés par leur mise en place?

3

Quels éléments positifs retiendrez-vous de nos structures ou pratiques politiques, économiques et sociales actuelles et que suggèreriez-vous qui puisse les améliorer et les renforcer?

Les séances de la commission sont organisées avec la coopération d'un comité ad hoc de citoyens de la région d'Edmonton: Grant Kennedy (Président), Ruth Bate (Vice-président), Ihor Broda, Paul Robberecht, Pat McDonald, Eric Shirt, Manoly Lupul, Stan Daniels, Léo Bosc, Warren Caragata, Don Clarke, John Barry, Donna Stewart, Dr Sherburn G. McCurdy.

Le public est invité à participer ou à assister à ces audiences. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, prière de communiquer avec le bureau régional de la Commission en Alberta au numéro (403) 231-5111, à Calgary, ou en écrivant à l'adresse suivante: Case postale 4941, Edmonton sud, Alberta.

Le programme détaillé sera publié à une date ultérieure.



The Task Force on Canadian Unity will hold public meetings in Alberta on November 17 and 18, 1977, in Calgary and Edmonton.

The public meetings in Edmonton will take place at the downtown Holiday Inn, 100th Avenue and 107th Street, on November 18.

In addition to the sessions scheduled during business hours there is planned a Town Hall Meeting for public participation from 7:00 to 9:00 p.m, also at the Holiday Inn.

The Task Force would like to hear the views and answers of Canadians to the following points and questions:

1

The government of Québec is now proposing a fundamental change in the status of Québec in relation to the rest of Canada. Do you believe that Canada needs to make substantial modifications to its social, political and constitutional arrangements? If so, what changes are needed? Are you personally willing to accept such changes?

2

In your opinion, which, if any, of the major economic, social and political problems facing Canada today result primarily from an inappropriate distribution of powers and an unsuitable sharing of resources between the federal government and provincial governments or among the various regions and provinces? Which of these problems are result of policies which are insufficiently sensitive to regional needs. What solutions would you propose to rectify these problems? Do you feel that such solutions would be acceptable to other entities which would be affected by them?

3

What positive features do you see in our current political economic and social arrangements and what methods would you propose for strengthening and improving them?

The sessions are being organized through the support and cooperation of the following ad hoc committee of local citizens: Grant Kennedy (Chairman), Ruth Bate (Vice-chairman), Ihor Broda, Paul Robberecht, Pat McDonald, Eric Shirt, Manoly Lupul, Stan Daniels, Leo Bosc, Warren Caragata, Don Clarke, John Barry, Donna Stewart, Dr. Sherburn G. McCurdy

Further information regarding participation or attendance at the meetings may be obtained by calling the Alberta office of the Task Force, in Calgary at (403) 231-5111. Collect calls will be accepted. The mailing address of the local committee in Edmonton is P.O. Box 4941, South Edmonton, Alberta.

A detailed agenda is forthcoming.





"L'Angleterre n'est plus un pays industriel, c'est quelque chose entre un salon de thé qui a fait faillite et un terrain de golf."

J.B. Priestley, né en 1894

Début novembre! dans quelques jours vous entendrez les chants appropriés à la période des fêtes et les grands magasins annonceront les produits qui rendront vos petits heureux pour quelques heures.

J'écoutais justement l'animateur d'un poste de radio de langue française en Alberta nous dire que de nouveaux jouets ont déjà fait leur apparition sur le marché:.. Une poupée qui a un coeur qui bat... et une vache qui donne du lait. C'est tout-à-fait normal qu'une poupée qui fait "pipi" depuis déjà belle lurette donne signe de vie, mais la vache qu'il faut tirer par la queue à l'abreuvoir, et qui par la suite donne du lait, ça c'est quelque chose. Pour le petit citadin qui n'a jamais vu la ferme, ça va, mais pour l'autre qui doit soir et matin traire la vache de la ferme paternelle l'invention n'a rien d'original.

J'espère bien que les lecteurs du "Franco" sont également des "téléspectateurs", si oui, ils ont certainement vu et entendu le discours qu'a prononcé Monsieur René Lévesque devant les hommes politiques de la France. Il fallait écouter attentivement car cette leçon d'histoire canadienne en était une "historique" tout comme le discours qu'avait prononcé Henri Bourassa au Congrès Eucharistique de 1910 à Montréal.

Au point de vue politique le discours de M. Lévesque contenait peut-être ce qu'on pourrait appeler "du pris pour acquis" de sa part, donc des petites exagérations, mais pour le "francophone" qui a encore un peu de fierté au coeur. Je serais même porté à croire qu'il avait été écrit par le ministre de l'éducation du Québec lui-même, Monsieur Jacques Yvan Morin. Remarquez que ça n'enlève absolument rien à Monsieur Levesque au contraire, il faut toujours savoir utiliser le talent qui nous entoure.

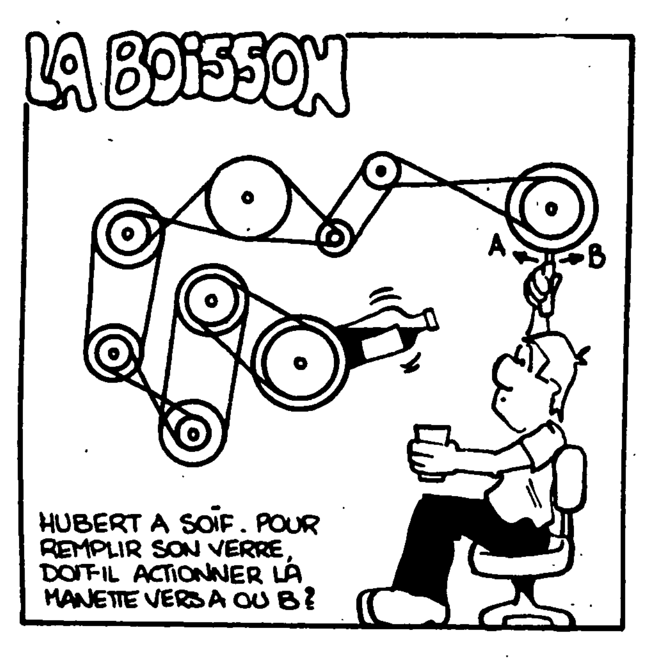
La preuve est évidente, une grande majorité des citoyens de la belle province de l'Alberta est conservatrice. Il est cependant difficile de comprendre le comportement de certains devant des gestes illégaux posés par cette agence gouvernementale..la GRC. L'écoute électronique devrait-elle être permise sous prétexte que la sécurité nationale est en jeu? Selon certains auditeurs d'un poste qui présente des tribunes téléphoniques, la GRC devrait pouvoir en tout temps installer à votre insue, des appareils écouteurs et ce, soit disant pour prévenir l'anarchie. Je connais un pays où il y a une force policière de ce genre qu'on appelle NKVD, où il y a des murs pour empêcher un peuple soit disant "libre" de sortir et d'aller voir ce qui se passe ailleurs.

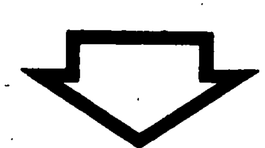
Un autre grand du monde de la musique vient de nous dire Adieu. Guy Lombardo, originaire de l'Ontario, est décédé à l'hôpital à Houston au Texas. On l'avait surnommé Monsieur Veille du Jour de l'an, à cause de sa façon bien à lui d'interpréter ce chant nostalgique (Auld Lang Syne) que l'on se plaît à chanter à la toute dernière minute d'une année qui vient de se terminer. On le reconnaîtra sûrement dans l'au-delà puisque Monsieur Lombardo n'a jamais oublier d'apporter sa carte (American Express) mais y paraît que de l'autre bord, il faut payer comptant.

En passant qu'il me soit permis de souhaiter un prompt rétablissement à la santé à un collègue à nous et ami de multitude d'Albertains, Tharcis Forestier en convalescence chez lui. Au nom de tous ceux qui vous connaissent cher Tharcis, bon courage.

Parlant collègue, j'ai reçu la semaine dernière une note d'un ancien journaliste de la radio-télévision d'Edmonton, Luc Lapierre qui a quitté la capitale provinciale pour poursuivre sa carrière à Toronto. Luc se dit enchanté de la ville Reine, où il s'est déjà fait de nombreux amis. Je ne dirai pas que Luc était indispensable à la salle des nouvelles (secteur français) mais j'oserai dire que sans Luc il manque quelque chose. L'excellence de sa forme physique, personnalité attachante avait fait de lui le jeune homme le plus recherché par la gente féminine. Grande perte pour Radio-Canada Edmonton et en particulier la Société Safeway, car ses aptitudes culinaires n'étaient dépassées que par son appétit.

Têtes de Cacahuète





SOLUTIONS

QUELLE DIFFÉRENCE Y A-T-IL? Seulement la première lettre: Haie-Baie-Taie-Laie-Maie- Gaie-Raie-Paie.

LA BOISSON
Vers B



CARNETS D'HISTOIRE NATURELLE

PRÉSENTÉS PAR: LE MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES NATURELLES, OTTAWA — Musées nationaux Canada

OURS BLANC

URSUS MARITIMUS (10)

L'un des plus grands et puissants carnivores du monde, l'Ours blanc habite le long des côtes de l'arctique canadien, du Labrador jusqu'à l'Alaska.

Son grand cou, ses longues jambes et sa tête allongée et étroite le différencient des autres ours.

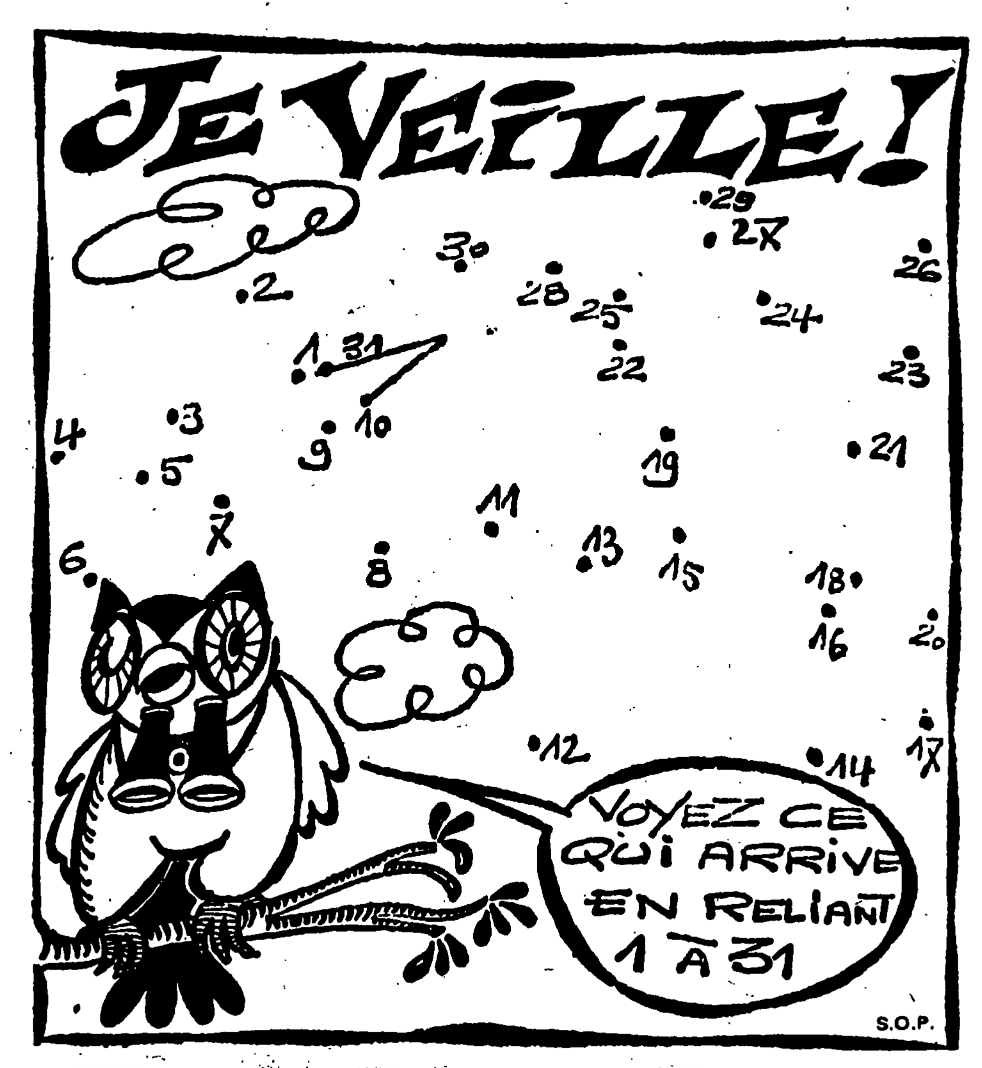
Lorsqu'on le dérange, il s'élance aussitôt vers l'eau à une vitesse pouvant atteindre 25 milles à l'heure.

L'Ours blanc peut surpasser en taille le Grizzli du golfe d'Alaska. Les mâles adultes pèsent de 400 à 1100 livres; le poids maximal est de 1600 livres.

Grand carnassier, ses proies favorites sont les phoques et les jeunes morses. En plus de son régime carnivore, il se nourrit d'herbages, de champignons et de baies.

L'homme est son seul ennemi, quoiqu'il soit occasionnellement victime des épaulards. Il fréquente les côtes et les mers arctiques à travers le monde.





ROFFE

Distr. SOP-11

MOTS CACHES

7 lettres cachées

N	I	P	A	S	N	O	I	S	S	I	M	R	E	P
N	O	I	T	A	R	T	S	I	N	I	M	D	A	A
S	N	O	I	T	C	A	R	T	S	U	O	S	T	S
E	S	T	N	E	M	E	T	I	A	R	T	N	E	S
T	R	I	C	R	I	A	L	C	E	O	E	S	S	A
E	S	E	G	A	M	A	T	C	R	M	R	E	T	B
I	S	E	B	B	A	I	U	A	E	I	M	R	A	L
R	E	N	O	N	V	P	L	R	C	S	I	I	M	E
A	G	U	E	I	E	E	I	T	S	E	N	A	E	M
V	R	S	T	R	M	A	R	I	E	R	A	T	N	E
S	O	E	E	E	R	I	R	S	V	A	I	N	T	N
E	T	R	N	T	S	O	I	T	R	B	S	O	O	T
T	I	T	N	T	F	R	N	E	E	L	O	L	U	I
E	R	O	E	T	O	N	E	S	R	E	N	O	T	R
E	C	R	U	O	S	E	V	I	T	C	E	V	N	I

Abbés
activité
administration
ânes
artistes

Contrairement

Eclaircir

Invectives

Mages
mentir

misérable

Note

Orge

Passablement
pastoralement
permission

Récupérer
rime
rôtir

Sapin

sevrer
sirop
source
soustraction

Tambours
terminaison
testament
tout
traitements
triste

Variété
volontaires

CONCOURS DES MOTS CACHÉS

REPONSE DU 2NOVEMBRE: Politique

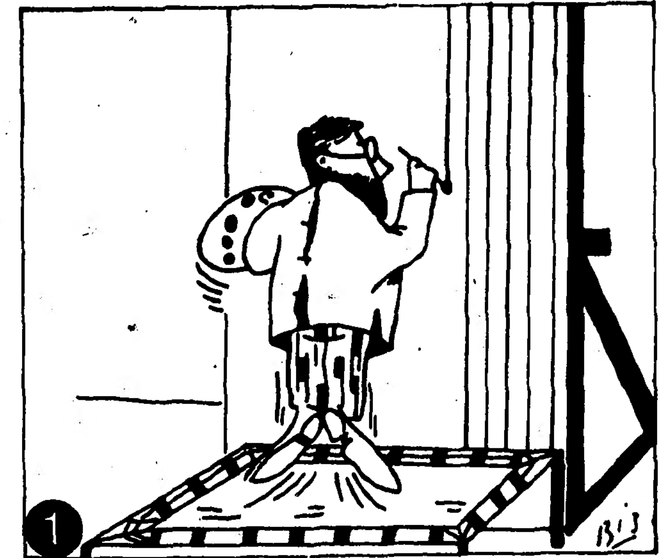
GAGNANTE: Mme Jean-Luc Forcier
C.P. 10
Donnelly, Alberta
TOH 1GO

PRIX DE CETTE SEMAINE: "Futur Père" par Yvette Pratte-Marchessault, infirmière
Votre rôle pendant la grossesse et l'accouchement. Éditions de l'Homme, 192p.

COMMENT PARTICIPER: Trouvez le MOT CACHE et faites parvenir votre réponse comme suit:

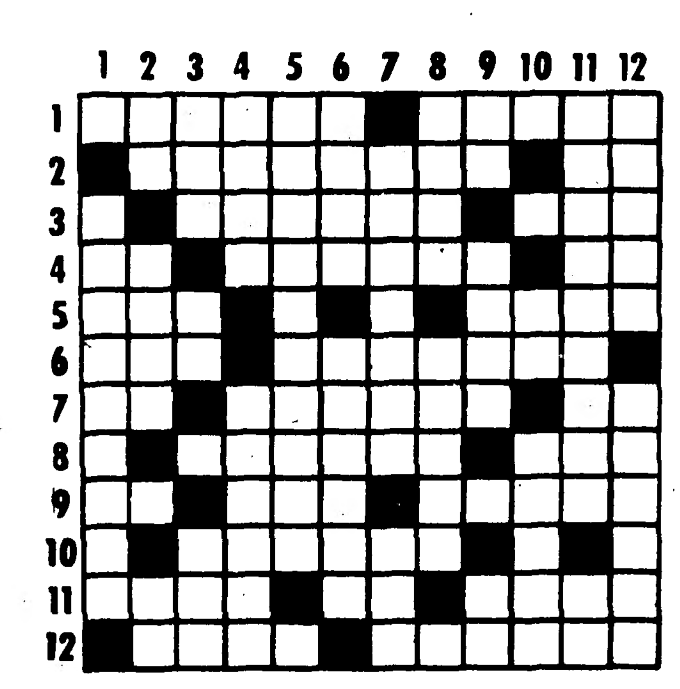
LES MOTS CACHES
LE FRANCO-ALBERTAIN
10012 - 109e rue
Edmonton, Alberta T5J 1M5

JEU DES 7 ERREURS





MOTS CROISÉS



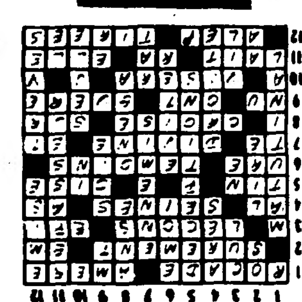
HORIZONTALEMENT

1– Voie de communication parallèle à la ligne de feu. Acide.
2– Certainement. – Eminence.
3– Instructions particulières. – Tête d'une tige de blé.
4– Symb. chim. – Filets pour la pêche. – Carte à jouer.
5– Pièce de bois pour soutenir les tonneaux. – Riv. de France.
6– Bison. – Qui a vu (pl.).
7– Règle double. – Bonté qui est du à Dieu. – Conj.
8– Mélangé. – Indubitable.
9– Sans vêtement. – Possèdent. – Adv.
10– Dirigera son coup vers.
11– Liquide blanc. – Coups de baguette. – Pron. pers.
12– Ville de Syrie. – Amaigries.

VERTICALEMENT

1– Qui se rapporte au matin.
2– Bon pour les chiens. – Parcourir des yeux. – Fleuve côtier.
3– Fond de certaines choses. – Nég. – Sans valeur.
4– Dieu de la guerre. – Sans détour.
5– Action de décevoir (pl.).
6– Emotion. – Esquiver.
7– Qui nous veulent du mal. – Homme très avare.
8– Très petit golfe. – Fleuve russe.
9– Mont. – Poil du porc. – Inf.
10– Préfixe. – Non accompagnée.
11– Qui aiguise les couteaux. – Article.
12– Mise en circulation. – Suspension d'hostilité (pl.).

SOLUTION



ANNIVERSAIRES

Meilleurs voeux aux membres suivants de la Sécurité Familiale

SAMEDI, 12 novembre

Alonzo BOUCHER, Jean Côté
Emile DUPUIS, Falher
Ernest NICOLET, Falher
Sr Jeanne WILFORT, c.s.c., Edmonton

DIMANCHE, 13 novembre

Claude BRISSON, Whitecourt
Mlle Diane CHARBONNEAU, Edmonton
Me Hervé DUROCHER, Edmonton
Emile DOUCET, Girouxville
Claude FORTIER, Falher
Maurice GAUTHIER, Girouxville
Gérard GRAVEL, St-Isidore
Albert JOHNSON, Guy

LUNDI, 14 novembre

Mme Pierrette BOUCHER, Jean Côté
Mlle Yolande LABBE, Falher
Gérard SABOURIN, Edmonton
Raymond TREMBLAY, Legal

MARDI, 15 novembre

Grégoire GAGNON, Edmonton
Pierre GARIEPY, Edmonton

Jean-Paul, GAUTHIER, Plamondon
James LAVALLEE, St-Paul
Lucien LORIEAU, Edmonton
Roger PLANTE, St-Paul
Lucien TURCOTTE, Jean-Côté

MERCREDI, 16 novembre

Rosaine BASTIEN, Guy
Sr Elsie HEWKO, s.c.e., Trochu
Robert LACOMBE, Fort Kent

JEUDI, 17 novembre

Léo BEAUDOIN, Edmonton
Mme Marie BEAUPRE, Donnelly
André CROTEAU, Bonnyville
R.F. Robert FILLION, o.m.i, Grouard
Sr Marie KNIEVEL, s.c.e., Edmonton
Paul-Emile MAISONNEUVE, McLennan

VENDREDI, 18 novembre

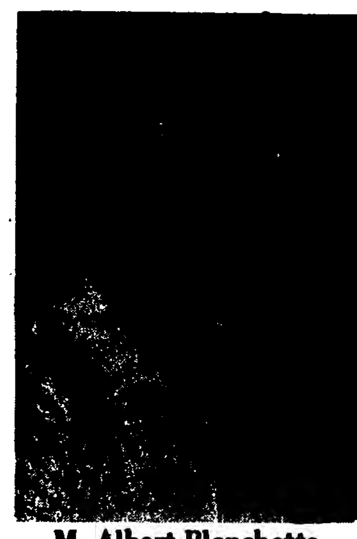
Jean BERUBE, High Level
Robert DESPINS, Guy
Robert GRAVELLE, Morinville
Rémi LIRETTE, Cold Lake
Wilfrid PROVENCAL, Westlock

INFORMATION/RECRUTEMENT REGIONAL

- MORINVILLE - LEGAL - Albert Blanchette 961-2243
- ST-PAUL - BONNYVILLE - LAC LA BICHE Antoine Mahé 635-2313
- RIVIERE-LA-PAIX Raymond Thibault 624-8196

RESPONSABLE PROVINCIAL : EUGENE TROTTIER
10008 - 109e rue Edmonton, T5J 1M5 429-7611

Le recrutement comprend la cotisation à l'ACFA, avec ou sans la participation au service de Sécurité familiale, et l'abonnement au Franco-Albertain.



M. Albert Blanchette

CARTES D'AFFAIRES



APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'administrateur des services financiers et administratifs, région de l'Ouest, Ministère des Travaux publics du Canada, pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta et portant sur l'enveloppe la désignation de l'entreprise, seront reçues jusqu'à l'heure et la date limites déterminées. On peut se procurer les documents de soumission, sur versement du dépôt exigible, aux bureaux du Ministère des Travaux publics énumérés ci-après.

PROJET NO 086488
NEW R.C.M.P. BUILDING
LOON LAKE, SASKATCHEWAN

Date limite: 11h30 a.m (MST) le 24 novembre 1977

Dépôt: $50.00

Les documents de soumission peuvent être obtenus aux bureaux suivants: Pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta; 801 Edifice des Ressources Naturelles, 205 9e Ave, S.E., Calgary, Alberta; 201 Federal Building, 269 Main Street, Winnipeg, Manitoba; 902 Spadina Cresent, Box 1280, Saskatoon, Saskatchewan; et peuvent être consultés aux bureaux de l'Association de Construction situés à Edmonton, Calgary, Alberta; Regina, Saskatoon, Saskatchewan et au Builders Exchange, Winnipeg, Manitoba.

Si vous désirez plus de détails, contactez:

M. H. Kuchison, directeur du projet
Ministère des Travaux publics, Edmonton
Tél.: (403) 425-7193

Bureau dépositaire des soumissions: les sous-traitants des travaux d'électricité et de mécanique, doivent présenter leur soumission par l'entremise du bureau dépositaire des soumissions de Saskatoon, situé à l'Association de Construction de Saskatoon, 532 - 2ème Ave. Nord, Saskatoon, Saskatchewan, au plus tard à 2h00 p.m (CST) le lundi 21 novembre 1977, conformément aux dispositions du document intitulé "principes et procédures à suivre pour présenter des offres aux dépôts de soumissions concernant les travaux fédéraux", deuxième édition, 1er avril 1970.

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé, établi à l'ordre du Receveur Général du Canada. Il sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J.E. Peach
Directeur régional
Services financiers et administratifs
Région de l'Ouest

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES PROPOSITONS CACHETEES, visant la location des locaux désignés ci-après, adressées à l'administrateur des services financiers et administratifs, région de l'Ouest, Ministère des Travaux publics, pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta, T5J 2E7, et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro du projet, seront reçues jusqu'à 3h00 p.m. à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents descriptifs au bureau suivant du Ministère des Travaux publics: pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta, T5J 2E7.

LEASING
N0.62,918 - LEASING OF OFFICE ACCOMMODATION
EDMONTON, ALBERTA

La location concernée comprend approximativement 34 mille pieds carrés de surface louable comme défini dans les documents descriptifs, requis à Edmonton, Alberta.

Seulement, les édifices situés à l'intérieur de la division délimitée par la 104e rue au nord, la rivière Nord Saskatchewan au sud, la 97e rue à l'est et la 116e rue à l'ouest seront considérés.

Date limite: 3h00 p.m (MST) vendredi 18 novembre 1977

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des propositions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et remplies en accord avec les conditions requises pour les documents proposés.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune proposition particulière.

J.E. Peach
Directeur régional
Services financiers et administratifs
Région de l'Ouest

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'administrateur régional des Services financiers et administratifs, région de l'ouest, Ministère des Travaux publics du Canada, pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta et portant sur l'enveloppe la désignation de l'entreprise, seront reçues jusqu'à l'heure et la date limites déterminées. On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux du Ministère énumérés ci-après.

PROJET NO 652014-001
LOCKBOX EXTENSION
POST OFFICE
BASHAW, ALBERTA

Date limite: 11h30 a.m (MST) le 18 novembre 1977

Dépôt: Nul

Les documents de soumission peuvent être obtenus aux bureaux suivants: pièce 1000, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta; Postmaster Post Office, Bashaw, Alberta; et peuvent être consultés aux Bureaux de Poste situés à Ponoka, Wetaskiwin et Lacombe, Alberta.

INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J.E. Peach
Directeur régional
Services financiers et administratifs
Région de l'Ouest



Conseil des ministres de l'Education (Canada) — Council of Ministers of Education, Canada



Secrétariat d'Etat — Secretary of State

Programme financé par le Secrétariat d'Etat et administré par le ministère de l'Education ou tout autre ministère responsable de l'éducation de chacune des provinces en liaison avec le Conseil des ministres de l'Education (Canada).

Program funded by the Department of the Secretary of State and administered by the provincial departments of education, or any other departments responsible for education in each of the provinces, in conjunction with the Council of Ministers of Education, Canada.

PROGRAMME DE MONITEURS DE LANGUE SECONDE

Septembre 1978- Mai 1979

Ce programme, financé par le Secrétariat d'Etat, s'adresse aux étudiants qui répondent aux exigences d'inscription des établissements de niveau universitaire au Canada. Un minimum de 800 candidats sélectionnés pourront recevoir au moins $3,000 pour 9 mois de participation.

Celle-ci comporte deux aspects: travail à temps partiel comme moniteur de langue seconde et études à temps plein dans une autre province (et dans certains cas, dans sa propre province). Les frais de déplacement sont remboursés pour le voyage aller-retour de la province de résidence à la province d'accueil.

Chaque province peut accueillir des moniteurs de français et/ou d'anglais selon ses besoins.

Pour recevoir une brochure de renseignements et un formulaire de demande, veuillez écrire au coordonnateur de votre province.

N.B. Les formules de demande, remplies, seront acceptées jusqu'au 25 novembre 1977.

Students Finance Board Alberta.

Ecole secondaire (10e - 11e et 12e années, garçons)
J.H. Picard

RECHERCHE

2 instructeurs pour diriger l'équipe de Ballon-panier.

Tél: Adrien Bouchard
465 - 6457

A VENDRE

Automobile:

Cadillac Eldorado 1974
$6,500.00

ou offre raisonnable

Tél: Paulette - 459-5738



FORMULE D'ABONNEMENT-CADEAU DE NOËL

LE FRANCO-ALBERTAIN

Ce Noël, offrez Le FRANCO-ALBERTAIN, le reflet de la francophonie. Vous apprécierez la commodité et l'économie de ce cadeau..... Le cadeau idéal pour tous !

FETES
CARTE D'AVIS DE CADEAU POUR CHAQUE ABONNEMENT

Votre nom...Province......... ☐☐☐☐☐☐
Adresse...Code Postal
Ville...
J'inclus $.................
$7.50 (abonnement pour 1 an)
$13.00 (abonnement pour 2 ans)
Abonnez-moi ☐ ou renouvelez ☐ mon propre abonnement

Veuillez envoyer un abonnement d'un an (deux ans) au Franco-albertain à:
Nom de l'ami...Province......... ☐☐☐☐☐☐
Adresse...Code Postal
Ville...

Veuillez envoyer un abonnement d'un an (deux ans) au Franco-albertain à:
Nom de l'ami...Province......... ☐☐☐☐☐☐
Adresse...Code Postal
Ville...

Veuillez envoyer un abonnement d'un an (deux ans) au Franco-albertain à:
Nom de l'ami...Province......... ☐☐☐☐☐☐
Adresse...Code Postal
Ville...